（康德四年十一月十一日 第三種郵便物認可）

濱江日報

康德四年十一月一日發行

發行人 楊晶宜 編輯人 植秋鴻 印刷人 王瑞慶
發行所 哈爾濱道裡經緯街 印刷所 濱江日報社
電話 總務局 二七七九 編輯局 三一七〇 營業局 二七七九
朝刊 零售每份八分 一月一圓四角 外埠加郵費兩角
晚刊 每份三分 每月五角 外埠郵加費一角
（第一百十八號）
本報今日出版二大張

第卅三回日陸軍紀念日 各地盛大慶祝意義極深

新京 市公署主催奉告祭 並日滿市民閱兵式

新京十日發國通電：陸軍紀念日之市公署主催之陸軍紀念日奉告祭，由十日午前九時起，在新京神社境內，由主催者之于新京特別市長，柴崎總領事代理，五十嵐鄉軍分會長，三橋遺族代表，岩坂日露戰役參加者代表，陸軍代表，駐滿海軍部代表，東條國防婦人會代表等多數參列之下嚴肅中舉行，開式後，首為新京神社神職之修拔，次為獻饌，經祭主植村神職奏上祝詞，復由植村祭主，于新京特別市長以下參列者奉獻玉串最後于奏樂中，為撤饌之儀，至午前十時閉式。

新京十日發國通電：中國事變下之陸軍紀念日，行事中之國都日滿市民，閱兵分列式，由午前十時起，在新京中央通舉行，參加團體，為鄉軍，日滿各男女中學生，及青年學校生徒，國防婦人會，日婦女會，長勇會，軍用犬協會等，總數約三千名，于小松原新京地區警備司令官閱兵之下，在愛國行進曲之奏樂中，舉行步武堂堂分列式，他方更自午後零時三十分起，集合於忠靈塔前之市內音樂大行進隊，以治安部軍樂隊為先鋒，按新京商業，電電，電業，滿鐵滿炭各奏樂隊之次序，開始行進，經新發路，大同大街，大同廣場，長春大街，大馬路，日本橋通至南廣場，一時中止行進奏曲，由此經驛前，至新京神社解散，又與地上行進之樂音相呼應者，係迴旋于國都上空之飛行機爆音，對於國都三十五萬市民，于國民精神總動員之階程中，無遺憾織入云。

日陸軍紀念行事之一之「無武器戰爭展」 九日起在新京舉行三日

為光輝之陸軍紀念日之行事之一之『無武器戰爭展』由三月九日起，凡三日間，在新京寶山建築物中，由弘報處，協和會，共同主催及各方後援之下舉行，是日午前十一時半，張國務總理，亦往參觀

寫眞：參觀『無武器戰爭展』之張國務總理

大連 舉行臨時慰靈祭 大津長官等講演

大連十日發國通電：戰捷之春之第三十三回陸軍紀念日，大連市中，由關東州與大連市役所合同主催之下，自十日午前十時起，在忠靈塔前廣場，舉行臨時慰靈祭，在大津州廳長官，丸茂市長等以下以及大連知名之士，各團體學校生徒一般市民多數之整列中，按神式向勇士行慰靈之儀，其後更在忠靈塔前，舉行嚴肅之紀念祝典，由丸茂市長，朗讀祝辭，大津州廳長官發聲，三呼萬歲，祝典終了後，復在常盤小學校，舉行紀念祝賀會，參加者一同舉喜悅之杯，致戰捷之思，又自正午起，全日滿各地，均鳴警號，市民以及在市街疾驅之車馬全部，均須就地停車一分間，捧敬虔之默禱，又自午後六時起，在[illegible]大津州廳長官舉行紀念講演會。

奉天 萬歲之聲到處可聞 舉行奉賽祭招魂祭

奉天十日發國通電：明治三十八年，三月十日，光輝戰勝之滿洲軍，由總司令官，大山元帥，在先頭，威風堂堂入奉天城，迄今已閱三十三年，恰於聖戰下，迎陸軍紀念日之佳辰，故日滿兩國均慶祝此紀念日，是日也，奉天全市，日滿國旗，覆蔽市面，萬歲之聲，到處可聞，追憶三十三年前，皇軍入城，重新舉行奉賽祭，招魂祭，由在鄉軍人，學校學生二萬餘人之大閱兵分列式，於嚴肅裡舉行矣，繼之，有祝賀會，演藝大會等行事，全市完全化歡喜天地矣。

北京 開會講演慰問傷兵 祝賀氣象到處充溢

北京十日國通電：謳歌戰捷之春，北京之陸軍紀念日，由軍司令部主催，軍官民共同於各所，舉行盛大紀念，祝賀行事，午前八時，大國旗翻飛之軍司令部，諸將星，職員，集合之下，有講演，有電影，同九時，赴陸軍病院，慰問名譽之戰傷兵，正午，寺內司令大將以下集合，為今次事變陣歿者之慰靈與戰捷之默禱，一方在北京之日本僑民，約六百餘名，於日本人公會堂集合，有祝賀，講演，電影，又在日本人小學校，有橫山少佐之實戰談，其他為慰問傷病兵，參拜招魂社等，駐京各部隊，亦各舉辦紀念行事，即中國人街，亦各處充溢祝賀氣象云。

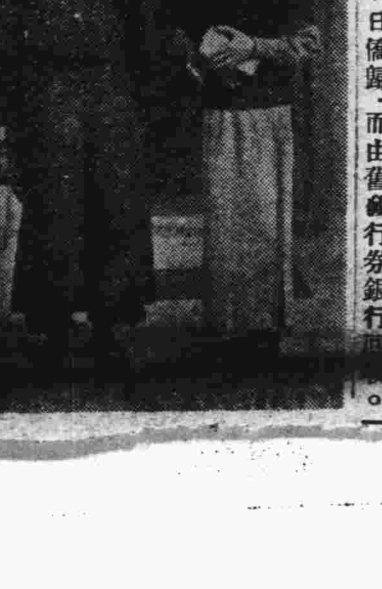
南京 於春雪紛飛中 舉行祝賀大進行

南京十日國通電：第三十三回陸軍紀念日之今日，於南京，因連日之大雪，依然未止，朝來於春雪紛紛中，迎此紀念日，故歷史的感慨尤深，是日也，在南京之永律，和知兩部隊，及細見戰車部隊，福田〇〇部隊，於午前十時，由前國民政府址，分三組，步兵部隊，於積雪沒脛之城內大街中山路，步伍堂堂，為堂堂之祝賀大行進，〇〇隊之戰車，及〇〇車，經中山路東大街中國人住宅街，威風凜凜之行進，沿道之日華市民，人人手執小旗，而表示歡快，於是，前為抗日本據之南京，呈明朗之親善狀況，如斯，由午後一時，在前國府舊址駐軍主催開祝賀會，有〇〇部隊長以下幕僚，至花輪總領事以下館員等，多數出席，先由〇〇部隊長致祝賀辭，繼奏唱，一同乾杯，大元帥陛下萬歲，以簡素的陣中飲饌，至午後二時過，而意義甚深之行事告終。

有野濟南總領事 談復興濟南之狀況

濟南電：濟南八口有四十五萬，津浦膠濟兩鐵路接軌，原為魯省省會，遠有青島港，此次事變勃發以來，而魯韓態度頗為驕驕，竟向日軍挑戰，日軍即於舊臘密渡大黃河，粉碎魯省頑軍，魯韓以身脫危，在武昌問罪，被蔣介石槍斃，孫李各師長統帥荀延殘喘之敵殘兵，乃渠等命運只有潰滅一途，記者頃視察濟南地方，具視韓軍擄奪暴行之跡，驚訝慘然的非人道的行為，即在膠濟沿線日僑經營之諸械般設施，無不被搶掠炸破令人掩目，日軍恢復濟南，則在津待機中之有野濟南總領事，並館員及日僑多數，當即歸還，努力治安維持及復興工作。

予在山東省民生銀行之日本總領事館訪有野總領事，得聆該氏談話，因日軍之武威，市井秩序，完全維持，治安維持會亦在師範學校跡設立，馬會長等各位，積極進行一切事宜，然濟南所幸者，本埠免兵火災危，故一時避難之住民，漸次歸還，日僑歸還者達一千五百名，積極的努力復興工作，魯省主產物為棉花，煤，落花生，牛等等，年額不少，又對滿洲國供給若力，為周知之事實，由此觀之，魯省與滿洲國保有密切關係。濟南所有外國商行為亞細亞煤油，美孚煤油，西門子等美德商行，乃陸續不振，日僑進出，異常顯著，各種企業家進出，不久日商必增加矣，日僑數必達二萬，又為僑民復興資金，預定提出于次議會，則可以通融云云。記者蒙總領事介紹，訪前省長馬良，詎料該氏赴黃河視察鐵橋，未能面晤機會，頗為遺憾。



中國聯合銀行 舊通貨整理辦法

北京九日國通電：中國臨時政府，于準備銀行之十日開業之先，公布舊通貨整理辦法，以明舊銀行券整理之方法，其內容如左，一，關于舊紙幣之處置，各設差等之點，殊可注目。一，新國幣與舊紙幣之交換，不由新銀行實行，而由舊發行券銀行[illegible]。二，舊紙幣之流通期間，按資產狀態及其他之理由，各設差等，即：（A）中國銀行及交通銀行，以在天津青島及在山東發行者為限，流通期間為一年。（B）河北省及冀東銀行券，與上列同稱。（C）不參加新銀行之中央銀行，及在中南華發行之中國交通兩銀行券之流通期間，為三個月。（D）大陸，鹽業銀行，與上列同稱。（E）發行銀行自身既已消滅之山東民生，山西諸銀行等舊紙幣，另設規定。三，國幣對舊紙幣之比率，暫時間平等，從而在一定期間後，如舊紙幣對于國幣低落之場合，自保有折扣，但前記之山東民生以下諸銀行券之折扣率，自保更大者。四，關于補助貨幣，另行規定，暫時放置之，又政府，因對于投機方面之跳梁，使國幣價值安定計，對于擾亂行為之取締辦法，取締之。

中國準備銀行 青島分行將開業

青島九日國通電：中國準備銀行，決定於青島，亦開設分行，已經選定房舍，最近可見開業。

寫眞：（上）日暮窮途逃往漢口隱避之蔣介石夫婦 （下）戰敗之中國共產軍領袖朱德毛澤東等

與總動員法相呼應之防衛令 十日公佈由四月一日起施行

防衛令公布式

新京電：關於防衛法發動之防衛令公布式規定，已通過二日臨時國務院會議，經八日參議府諮詢後，十日以勅令公布如左：

關於防衛令公布式之件

防衛令，國務院總理大臣，或全國防衛司令命，記入年月日署名，依政府公報公布之。

前項所規定，將防衛法第四條第二項之全國防衛司令官之權限，委任於同盟國陸軍最高司令官時，準用之。

附則

本令自康德五年四月一日施行之。

政府當局談話

新京九日發國通電：政府為將戒嚴，防空，並警備動員三者，綜合的有機的規定之，與以前公布之國家總動員法相應，為期國防之完璧，於十日陸軍紀念日，公布防衛法，由四月一日起施行，並發表政府當局，談話如左：

近代戰之特質，乃綜合的國力之衝突，至戰爭方法之廣汎，且深刻，實有不可言狀者。於如斯之時代，為期保全國家之生存，民生之發展，於平時即須涉及物心兩面，肅整國家總動員之姿態，以使攻擊力積極的盛旺，同時，使防衛力消極的鞏固，實屬緊要，且鑑於現下之國際情勢，更深有其感想焉。於是政府始制定為國家防衛之準據法規之防衛法，以次所揭三項，皆係綜合的有機的規律者，以此與曩所成立之國家總動員法相並其肩，俾期國防之完璧也。

一，依兵備之治安維持，發生戰爭，或事變，或非常事態時，於維持國，秩序，各該地方之安寧，且從有應期以慎重之必要者，不獨可以充分想像，且從來於世界各國所經驗者。惟觀為遂行戰爭之目的，欲使用所有之方法手段，陷對方國民之生活或思想於混亂之近代戰之傾向，尤其然也。

二，即應軍防空之一般的防空，近代兵器，就中航空機之異常發達，遂行戰爭目的之變遷，因此而其來襲之慘禍之絕大，其涉及範圍之廣汎，實足值以驚嘆。且戰爭最後之解決，不僅以於第一線戰場所爭之輸贏，而能左右者，其勝敗之因子，實於後方之深處，可以推廣也。況一旦有緊急時，在可能範圍，為防止敵航空機來襲之危險，及減輕因此之損害，必應實施軍民一體之防空，至其重要，勿庸多言。因此，平時即須即應軍防空且為民間防空準備物的施設，同時，訓練國民，勿徒恐怖，所應為者，則使行之，非先整頓此種準備不足為論。故諸外國，夙既腐心於防空制度之樹立，施設之整備者，其用意蓋於斯也。

三，即應於軍警備之一般的警備，當戰時，事變或非常事態，將交通，通信，生產，設備，及其他國家的重要之施設，或資源置於安全之地者，實於發揮軍之戰鬥力，維持國民生活上，為不可缺之要件。並此項事業，僅依軍之力量，乃不可能者，必待一般國民十分協力於軍總動員的活動方可期達完善，並須俟於平時之準備訓練如何，概與防空無相異也。

以上乃述明制定防衛法之趣旨，但其實際發動，即當戰爭，事變，或非常事態發生具體的必要時，則以防衛令而宣告之。然而國家防衛，若只值有事始為狂奔，實足戰慄之至，是以平時，即必不斷準備，一旦臨於關頭，以期無何障礙至為切要，故關於防空，及警護計畫之設定，即關及警備之訓練，查閱等之規定，實與本法施行同時而發動也。

總而言之，近代之國家防衛，關於國民對於軍之協力，完善平時之準備訓練，為必需之要件，故政府希國民各位，十分省察此番之情事，以期國家防衛之完璧是荷。

最後，因我帝國，與日本帝國，立於共同防衛之關係，是以本法中規定，有日本國軍，為共同防衛，行各種之活動時，得準用本法，此為期達日滿共同防衛上萬無遺憾，並於國家防衛愈告以完成者也。

滿洲國海軍五武官赴日本海軍省訪問

東京電：因見學盟邦日本海軍，前往訪日之滿洲國海軍江防艦隊順天艦長以下五武官，由指導官江防艦隊顧問海軍中佐武吏郎氏引率，于四日午前十時訪問日海軍省與山本次官，井上軍務局長會見，致赴日之酬酢，為種種懇談之後辭去，午後參拜明治神宮及靖國神社。

寫眞：滿洲國五武官訪問山本次長

律師會長會議席上 張司法大臣之訓示（續）

促進律師事務之改善進步，以博得民衆信頼，而輔翼司法權之公正的運用是也，我國之司法制度，雖已漸達完成之域，然因建國後為日尚淺，故其成果，一繫於今後運用之如何，尤其昨冬，依友邦之支援與盡力，治外法權之撤廢，已告實現，司法官責任，隨之愈加重大律師之職責，亦應同時倍加，彙以一般民衆，對於舊軍閥政權時代，司法頹廢弛緩之印象極深，實難期其掃除，故使其認識一新，乃為現在之急務，而司法官及律師，不能不打成一體，將司法之公正，使民衆徹底認識也，自現行律師法實施以來，已一年三月有餘，幸經各位努力業見各地律師會之結成，將來自可逐漸發展，不勝欣慰之至，然而律師會之實績，不能不待於結成後之活動，將來期待各位之處，將愈重大，我國擁有五族之國民，人情習慣，自不相同，深望各位，對於此點，加以充分之注意，除謀相互融和外，於業務處理上，亦期萬無遺憾，對我國司法之圓滿的發展，有所寄與是幸。

白鳥公使抵青 滯留數日後赴津

青島九日國通電：白鳥公使，本日午後，搭奉天丸，由上海來青，訪問當地軍首腦部，懇談之後，十一日，搭飛行機，赴北平，滯留數日，於天津滯留二三日，如有暇，並擬視察張家口，而經由新京歸國。

皇室御紋章蘭花 今後嚴禁使用

新京電：我國家，蘭花皇室之御紋章，當局向即極為重視，以該花充商標或其他無特別許可以外之使用，均所不許但尚有一部類似該章而使用者，當局有鑒於此為尊重該紋章，今後一切絕對嚴禁使用，故近將以法令，嚴重禁止使用類似的紋章，同時嚴禁官廳亦將嚴禁無許可之濫用以資保持御紋章之尊嚴云

日軍佔領平陸後 已逼近潼關 全省要地均歸掌握

北京九日國通電：風陵渡，山西省南端之日軍，八日遂於蒲州之次，將重要之地點芮城，並平陸佔領矣，因之日軍北由偏關河曲，南至蒲州，平陸，芮城，將山西省全省之要害，悉行佔領矣，回顧日軍自紀元佳節開始行動始，未滿一月，進至太原榆次，並彰德附近，實破敵線者，實百十數里，返復幾多之激戰，予敵以殲滅的打擊者，備嘗困苦辛酸數十回，遂於八日，粉碎二十餘萬之敵，將山西省最南端風陵渡口平陸一帶之黃河河畔占據，近迫隴海線，乃至將之置於制壓之下。

北京十日國通電：六日佔領蒲州之金岡部隊，七日午後一時進至隴海線之要衝潼關，對岸黃河畔風陵津遙制陝西省首都西安與敵一大脅威矣。

何柱國軍 大部隊潰走

大同九日國通電：因空陸相呼應之猛攻擊，何柱國軍，早已開始動搖，九日正午，由飛行機之偵察云，陝西省北部麻地溝之敵，大部隊放棄陣地，沿西方黃河開始潰走。

日軍渡黃河 敵向南方敗走

上海九日國通電：據中國側之報道，九日河南省南進部隊，渡過黃河，以戰車為先頭，殺到隴海線汜水縣，敵軍將隄防由一端破壞附近一帶侵水，向西南方敗走中。

皇帝陛下對莊博士秘書 拍發御弔電

新京九日國通電：宮內府發表：滿洲國皇帝陛下，對莊士敦博士之逝世，表御痛惜之意，於九日夕，以宮內府大臣之名義，向莊博士秘書官之斯哥特蘭德氏，發弔電如次：茲聞莊士敦博士逝去，恭奉皇帝陛下聖旨，奉甚深哀悼之意。

介紹良醫

漢醫安文源字達川前在道裏中國八道街世澤藥房行醫多年經驗宏富聲譽素著久為一般人士所信仰茲應濟生堂之聘適時應診一經病家延聘便知言之不謬鄙人等知之較深用特據實介紹向希各界注意為要

介紹人 昇浩然 朱少山 保福三 宣考廷 張子山 劉少發 吳百山 劉世英

遺失滙票聲明作廢

由康德四年十一月二十五日由中國銀行滙昌名下華幣二百五十元號碼遺字第〇一八三五七號無論落在何人手作為廢紙

為聲明丟失滙票事 青島曲德

離婚啟事

立離異字據人徐書增現年三十四歲原籍山東昌邑縣人徐周氏現年二十四歲原籍吉林阿城縣人因結婚數載夫妻反目現在夫婦感情愈趨惡化實係不能同居茲經雙方商妥由女方情愿退還男方財禮國洋四百八十圓正當由中見人過付清楚交由男方收訖自離婚之後男婚女嫁各不相涉此係雙方情愿並無強迫暨翻悔情事恐後無憑立離異字據二紙各執一紙為證

中見人 張九洲 徐學盛
借字人 宋賓南
立離異字據人 男 徐書增 押 女 周氏 押
大滿洲國康德五年一月十六日 立

日內閣設置之對華中央機關
原案大綱已見決定
上部組＝對華會議近衛首相爲會長
下部組＝對華局置總裁爲執行機關
＝於樞密院執行御諮詢奏請手續後五月一日實施＝

東京九日國通電：關於政府急於立案中之對華中央機關之構成，於法制局已見原案大綱之決定，故即將附議於十日之閣議矣。按右原案，對華中央機關，已如前所報，於內閣設置之外，爲上部構造之設置，以近衛首相爲會長，以關係閣僚爲委員之對華會議者，頗使人注目，而下部構造之對華局，爲其執行機關，對華局總裁，即爲對華會議之幹事，其要綱如左：

對華會議

一、爲內閣總理大臣之諮詢機關，對內閣置會議。
一、對華會議之會長，以內閣總理大臣當之。
一、對華會議之議員，內閣總理大臣，由國務大臣中任命之，其數爲若干名
一、對華會議之庶務，對華局司之。
一、於對華會議置幹事長，以對華事務局總裁以當之。
一、對華會議，應內閣總理大臣之諮問，作對華根本政策之審議。

對華局

一、於內閣置對華局，使屬於內閣總理大臣之管理。
一、於對華局置總裁一名，（親任）次長一名，部長二名。
一、對華局置政務部，經濟部，文化部。
一、對華局總裁爲專任，或由國務大臣兼任。
一、對華局受內閣總理大臣之命令，担當對華事務之調整。
一、關於土木，產業，金融之各部門設置，以經驗之技術官，所組成專門委員會，且關於對華會議會議員，於任命外務，大藏，陸海軍之各對華關係閣僚之外，並任命爲國務大臣關係以外之二，三閣僚云。又對華局總裁，實際上應爲國務大臣之兼任，如是預想將由外相或海相之就任焉。又此之對於預算編製，爲八十萬元，決定次第即擬爲第二次追加預算，提出議會云，預算成立，次第對於對華局之官制案，於樞密院執行御諮詢奏請之手續，自五月一日實施之預定云。

日陸軍紀念日
全國舉行一分鐘默禱
追思過去戰歿及事變犧牲者
促進國民對長期戰重大覺悟

東京九日發國通電：陸軍當茲舉國長期戰下之十日之第三十三週年陸軍記念日，對於恒例在偕行社之祝宴，亦行作罷，與民間諸團體協力，追思過去諸戰役中之先人之偉業，闡明今次事變之意義，特對於國民，促進長期之重大覺悟，而以同日正午爲期，附舉國一分鐘，對於戰歿及事變犧牲者，行追悼與戰勝之默禱外，並在全國之各陸軍病院中，慰問傷病兵，及由國民之手，清掃陸軍墓地，戰役記念碑等，使事變之陸軍記念日之意義，更爲深遠，又帝都，自午後二時起，由戶山學校軍樂隊，及近衛兩師團之步兵隊喇叭手，舉行勇壯之大軍樂之行進，入夜則在日比谷公會堂，舉行祝賀之夕，此一會場，由松井大將講演，對於全國，用無線電中繼放送，此外尚有其他各種舉行云。

舉行東京大會方針已決定
預算已由議會通過
財政上雖支出三四千萬亦無碍
日嘉納代表發表之聲明

開羅九日國通電：八日午後抵本地之嘉納首席代表，與日本代表團爲重要洽商之會議終了後，發表如左之聲明云。我方對于舉行東京大會之方針，已經決定，又預算已由議會通過，關于冬季競技，亦同樣由克林格伯爾克技術顧問，在實地觀察現場，認爲充分，準備已進步，且對此已行言明，何況冬季競技亦僅係日本主張，于他國，如就日本之準備狀況等，有問及所謂日本之能力云云時，則日本可以大震災之時，其復興，係如何之早爲之說明。至其小焉者，謂其不能準備之說，殊未知此事尚有一年之時期，則儘可充分準備，蓋在財政問題上，以對日華事變，尚能平穩，應付之我國，即支出三千萬或四千萬左右，由財政能力及國力上言，係決不能值幾何者，故本人謹告各國代表，認清日本云。

英意兩國交涉
已在羅馬開始
僅係預備的接觸討論議題

羅馬九日電：駐意英國大使巴斯卿，八日午後與齊亞諾外相，亘半小時會談，爰於良久懸案之英意交涉，已開始。是日會商不過預備的接觸，似討論會議議題，並對報紙發表方法等。

倫敦九日電：當開始英意交涉，英政府高官，八日對哈瓦斯通信社，明示英政府之意圖，英政府如意大利能承認以下：一，對西班牙殖民地之一切要求，正式放棄，二，一部撤收在里比亞駐屯軍，三，關於在地中海並紅海之戰略的地點，交換情報，四，解決在阿比西尼亞茲拉湖畔之水利權利用問題，即時中止向近東地方之反英宣傳。則英國有在國聯率先勸告承認意國合併阿比西尼亞之用意。

關於日本鮭漁船失業問題
日美成立友好協定
對此哈爾國務長官避免言明

華府九日發國通電：關於日本鮭漁船，在亞拉斯加失業問題，由日美兩國政府間，成立友好的協定之報告，哈爾國務長官，於八日對於記者團，關於此一問題，避免言明，但國務省，目下有待加爾駐日大使報告之模樣，近時或可有如何之發表云。

衆院本會議
對有價証券業 即按報告可決

東京九日國通電：貴族院本會議，午後一時四十五分再開，對于午前中之農地調整法案，加以質疑之後，附託于二十五名之委員，繼即將有價証券業取締法案，及其他一件上程，報告委員會之結果，無討論入于採決，即按委員長報告可決，于午後三時半散會云。

美對南太平洋兩島
派船前往樹立美旗
一方據傳英亦派船樹旗

華盛頓九日發國通電：南太平洋菲尼克斯羣島之干敦，恩塔伯里，兩島之領有問題，預料近當由英美兩國政府間之正式交涉解決，但美國政府，五日以大總統令，宣言該兩島爲美國領有，同時並由國務省，亘三月六，七兩日，由夏威夷派遣沿岸監視船，赴干敦恩塔伯里兩島，樹立美國旗之旨，於八日發表，惟傳他方，英國政府，亦因對該兩島，樹立英國旗，故自蘇格蘭急派英國船云。不過國務省，謂八日並無所聞，加以否認云。

大島海軍少將
因病逝世

東京九日國通電：海軍少將，大島乾四郎氏，前因胃癌而入築地海軍病院醫療中，至九日午後九時，遂死去矣。享年五十歲，故少將於昭和七年，任海軍大佐，駐滿海軍武官，經軍務局第二課長，海軍部參謀長，十二年爲榛名艦長，以至今日，九日任少將，敘從四位矣，同少將與事變勃發同時，旣

奧政府對
德奧合法案
將由國民票決

維因九日國通電：奧地利亞政府，鑑于國內之趨向，決定將於十三日，將德奧合法案，由國民投票表決云云。

英政府已決定
繼任樞相
黑伊爾夏日卿

倫敦九日國通電：張伯倫首相，任命哈利法克斯樞相爲外相，對樞相後任之人選，在物色中，茲於九日決定任命大法官黑伊爾夏日卿，爲新樞相，遞遺之缺，則任命毛哈穆卿

爲○○體長，於○○方面活

意促進對日滿
將再派使節

羅馬九日國通電：意大利政府，決定除鮑威爾氏一行之訪日親善使節團外，其次爲促進對日滿貿易之見地，再派使節團赴日滿兩國，使節團，以上院議……

各地新……
農村制施行保甲
開保甲長會
副縣長及科長……

海倫通訊：縣公署本諸康德五年度農村制實施之制度，特於本月四，五，兩日，所有關於行政之改革，開催保甲長懇談會，產業之振興，農業之發展，治安之確保，以及教育，金融，與其他整頓事項，俱行提出會議，參加會議人員，由村松副縣長主席，以下，各科長，科員等均出席，此外凡本縣所轄之……長九……者，並其他各關係方等，亦參加會議，計約百餘人，茲將懇談事項及會議情形，詳誌如左：

一、致開會辭
二、詔書奉讀
三、縣長致辭（村松副縣長代）
四、指示事項，并懇談事項
1.屬於庶務科所管之件
……所管之件
……所管之件
……管之件
……事項
……議事項

海倫各機關
舉行祀孔
參加者二千餘人

海倫通訊：三月六日，爲春丁祀孔佳辰，本縣爲尊崇至聖先師之敬意，特由所有式典及供獻祭禮，縣署教育科先期準備，届日召請各機關，各法……團，及紳商各界代表，齊集於本埠順天公園之文廟前，舉行盛大典禮，亦應本報駐海分社記者，召及前往蒞場之各界代表，並有最近各學校之學生，民團等，由日本國來之移民團等，不下二千餘人，一時盛況，誠爲本縣最近所未有云

……大火

……戶……餘名……電：九日……線，明……黑猫，因爲……張，之……愈警如……軍獅……猖獗……三百餘……火始息……人，罹災……餘人云。

鳴謝大連火災海上保險株式會社賠欵迅速

鄙人有坐落南勳中小六道街九十四號房產一所曾在大連火災海上保險會社保有火險因住戶不愼致於康德四年十二月十二日午前五時頃發生火災事後經該會社派員調查清楚由雙方按照焚毀部分公平估計賠償國幣二千九百有十一元六角業經如數領出足見該會社辦事敏捷誠實可嘉……之賠償保障鄙人感激之餘用登報端以鳴謝悃

拍賣佈告
大同二年（執）第一〇五一號

債權人松花江永勝火磨公司右代理人拉赤闊夫司吉
債務人會增達業主王雨亭
所有左列不動產招標拍賣本案不動產由執行官占有
之
拍賣日期場所哈爾濱區法院　日時康德五年三月
二十六日午前九時拍賣方法投標拍定日期康德五年
三月二十八日午前十時
康德五年三月二日哈爾濱區法院
不動產表示一，坐落哈爾濱濱線窯門站旁屯第四七六號
至四八零號地段租權及其上建築物舊的最低拍賣價
格國幣九百八十六圓四角整

巴拉斯有聲電影院
電話第七五〇四番
今天仍然兩大貢獻
天一公司出品
全部對白有聲
午前十一時開
使人感動
使人悲楚
使人愉快
使人警惕
是一部可歌可泣哀艷頑感的男女同學羅曼史！
是一般入世未深的青年男子作一個涉世南針！
女同學
主演 陳綺霞·范雪朋
邵醉翁（導演）
如演
滿洲天華魔術團
魔術大家施鳴鶴氏率全體團員登臺表演奇術
陶汝節小姐登台表演歌舞
下期開演
彈性女兒
馬迭爾影院
今天演
怪人マリブ博士
加演
『大西洋』音樂團
片三點 樂六點
敖連特影院
開演
怪人マリブ博士
四點三十分開

平安電影院
電話第四五一二番
◎今天演◎
明星公司出品
（完全新版）
啼笑因緣（二集）
主演：胡蝶 夏佩珍 鄭小秋
（每部最後）（兩卷有聲）

光陸電影院
今日兩大貢獻優待觀衆
今日一點半開演
首次來哈 堂皇巨片
風流怪漢
魔法廣大 變幻神奇 劍光橫飛 血透筋骨
在黃昏將盡之時，無頭怪案飛來，正猜神疑鬼之際，溫香軟玉懷抱，希有巨片勿失良機
加演
飛燕迎春

大光明有聲電影院
今日公演
當然佳片不必遲疑
胡蝶 歐遊歸後之傑作
夜來香
賣夜來香……賣夜來香啊……
鉅片冠軍（最後機會）
明星公司超大作
不能錯過！
夜來香雖是香，可是如果眞的把它放在豪華的花瓶裡，不但是不能供給多數人的賞識，反而要憔悴起來：因爲它是屬於大自然的……
好消息！本院預告！
十三日起 兩大貢獻
曲藝團 由東京來哈全團八人 演技超俗 節目新穎
影片開演＝桃李爭艷

珠河縣公署佈告
關於限期申報土地之件

爲佈告事案查本縣土地甲告事宜業經佈告在案惟期間已過其未申告者尚多茲以地主多散居外縣深處見聞難遇刻置本署整理土地課稅台賬之際除佈告外合再公告俾衆週知並限定自佈告日起至康德五年四月十五日止仰未申告各地主遵限攜帶土地關於書類契照等來縣查驗並塡具申告書申告之事關產權萬勿自誤如逾期再不申報即按地主不在辦法將所有土地由縣收管其各凜遵勿違此佈

珠河縣長 劉 寶

以滿洲國政府方針爲基調 更由各關係機關努力援助
邁進開發北滿產業
決非一切事業由滿鐵獨占
＝來哈後之平島滿鐵理事抱負談

負特別要務，滯哈中之平島新滿鐵理事，對赴大和旅館訪問者，以北滿產業開發問題爲中心，談就任理事之抱負如左：

余此次就任滿鐵理事，駐在新京，哈爾濱，担任北滿一帶之事業。北滿對於國防產業上之重大性，固爲一般人所共知者。惟對於開會，則頗有視爲等閑之傾向。今後擬於積極的助成發展產業經濟工作。但當實行時，其根本方針，有者以爲由行政機關遂行爲佳，有者認爲經由行政機關及民間較爲適當。如重工業，由民間會社，或有鐵道之滿鐵關係，換言之須依據事業與其內容性質，變更經營之主體。決非由滿鐵自體獨占全事業者。今後當以滿洲國政府之方針爲基調，于各關係機關協力之下，向完成北滿產業之開發邁進。其次爲產業助成之實行機關，進圖各鐵道局產業課機構之擴充强化，而由一元的統制，進期萬全。北滿經濟調查所之移管于產業課，仍未有具體的決定，有一部份人，以此意見，雖屬事實。但形體却有相當之變革，所殘餘之調查事業，痛感有更爲抗大積極進行活動之必要。預定特別任務完了後，于本月末項，因新任酬酢，再來哈市一行云。

省署任命 大批縣屬官 昨已正式發表

基於濱江省及縣行政機構實施大改革，故伴隨人事亦行大異動。因此對於管下各縣屬官人事，省公署已正式發表如左：

屬官，望奎，楊遇春。五常，鍾振北，技士，趙慶春，視學，周信。屬官，海倫，蓋汀蘭。慶城，張克明，郭成山。呼蘭，蘇金祥。蘭西，視學，胡宗孝。綏化視學，劉松喬，屬官季彤賢。青岡張鴻儒等，以上共一百零八人。有爲省方新派遣者，有爲縣方原在職者，均由屬官任命爲行政科長，財務科長，教育科長，庶務科長等云。

協和會 促令各地分會 强化宣德達情工作
期圖諸點改善達於整備充實

關於宣上德而達下情之民衆間，與政府間之協和意見交流，而組織之協和會，因街村制之實施，及合作社事業等地方制度，乃至事業之整備，爲體察眞正民意，以期其暢達。故除特別規定聯合協議會內容，改善諸點，以圖其整備充實外，並對於日常與生活有相當關聯之分會運營，分會與本部之聯絡，亦指示以左開各縣，加以完整之改善。玆誌其要旨如次：

一，爲助成民意暢達，對於一般民衆間之生命脅威事項，及金錢問題，生活不安，對於官憲之希望等重要部門，應依其目別，作定期的報告，以求其暢達民意之澈底。

二，分會應特別指示，對於從來一般人之惡劣習慣，個人投書密告等惡德，務必漸次指導其革除。

三，充分利用分會長會議，並役員會議，及其他之集合，努力促進暢達民意之工作。

四，在不能招集聯合協議會之地域，應由分會指揮，於適宜之期，召集官民懇談會，將分會提出之協議事項，及本部提出之諸問事項等，分別協話（並包括關係機關之諸問）作圓桌式之懇談協議，以對省聯合協議會，保持緊密之聯絡。

五，本部職員，應時常出來巡廻各地，與分會員及一般地方人接觸。據地方之實情，對民意作未發的察知之努力。

六，縣（市旗同）本部，爲暢達民意計，對於民意民情上之惡事，及善事，務宜爲無遺漏的善爲處理。同時並與關係機關，作緊密之聯絡。

滿洲國防法公佈後 哈市防護規約亦將制定
各機關總動員結成防護委員會 十四日開催首次會議施行檢討

由於滿洲國防衛法之公佈，哈爾濱市當局，爲期在此非常時局，防護都市之安全，及行政之圓滑，行將制定哈爾濱市防護規約，由軍官民各機關總動員之下，結防護委員會。茲關於防護上諸般事務，如敵方空襲，務必盡力準備，防範萬一。即警報傳達，燈火管制，警護，防火，交通整理，避難所管理，防毒，救護，配給等救護事項，以哈爾濱聯合防護團爲中心，爲確立防護之根本方針起見，已決定於本月十四日午後二時，在市公署會議室，除日滿軍部外，並招集市公署，警察廳，在鄉軍人，領事館，商工會，病院等，官民各方面四十名之委員，開催第一回防護委員會。對於防護規約，有所檢討制定云。

田地街之鐵道隧洞 載重馬車由此駛行
＝期以便利交通減少事故

道裡外之交通口，昔時只有石頭道街之橫道口一處，故每日車馬行人之往來複雜，極易發生交通事故，去歲曾計劃大同路之延長，於田地街道裏外鐵路橫斷之處，另闢地洞，以資交通，業已竣工多日。現警察當局，爲防止交通事故之發生，乃將車輛之行駛辦法，另行規定，凡往來於道裡外間之載重馬車，一律由田地街地洞通過，其他如大汽車，小汽車，人力車，馬車等，仍經由橫道口行駛云。

分身乏術兼愛不能 無法應付吞毒自殺
幸發覺尚早未致命赴黃泉
＝浪漫女子谷玉珍一頁傷心史

本市女子，谷玉珍，十九歲，現在道外東興街五十五號居住。惟伊因生性風流，迄至現在，仍然小姑居處，艷聞四溢。其家中人等，因其不守閨訓，時爲矣。而谷玉珍，見本人父母，既不約束行動，又不干涉自由，以故每日調脂抹粉，搔首弄姿，打扮的花枝招展，時當外出，恒逾數日不歸。但其個人行動，在外既如此浪漫，對所交結之男友，亦爲數甚多，從而彼此爭風吃醋之事，亦不一而足。不料谷玉珍之所爲如此放蕩不羈，個人忽然突萌不生之念，乃於前日（九日）下午六時許，突然外出，購到鴉片數份，歸家即行吞服。蓋認爲個人生不如死，死尤不如及早死去爲愈也。惟在其服毒未久，其家中人等，方以爲其身體不適，在床上安息，亦未注意。此時適有谷玉珍之男女三四名，前往其家尋彼，方一入室，則見其面色慘白，兩目翻瞪，口中吐出白沫，奄奄待斃。覩狀之下，情知不妙，遂即由其父母外出，報告分所。該分所据報，派員前往現場察驗，窺其形狀，似有服毒模樣，於是爲救急起見，立即電招救急車前往施救。及該車趕到時，見其毒勢尚未十分發作，立即施行灌救手術，幸而發覺尚早，致未演出不幸。谷玉珍既然將性命保全，對於個人爲何忽萌自殺之念，則緘默不言。但據一般知其內幕者云，彼之自殺原因，係因個人自幼曾受相當教育，本欲在芳年時，擇一相當丈夫。但其父母，因別有主見，對其嫁人一事，甚爲反對，此時或以年齡關係，更因身爲女子，對於個人終身問題，心目中雖然已有相當人物，無奈爲羞澀關係，不能出口明言，祇可吞在腹內，由是萬般希望爲之一掃。個人既不能向父母力爭個人終身之自由，不禁萬般懊喪。但又因個人性情，趨於浪漫，即將心一狠，本人生行樂須及時之主張，遂即常背其父母，出入於各遊藝場所中。一般青年子弟，見其衣飾入時，行動風流，故垂涎三尺者，頗不乏人。谷玉珍處此情形下，尚故意搔首弄姿，意在引誘一般男子。爲日未久，即先與某青年發生肉體關係。無如谷玉珍既將羞澀態度打破，即採取廣交主意，朝張暮李，更所歡迎。從此，芳踪所至，艷聞載道。道外一帶，幾無一人不知有谷玉珍浪漫女子者。迄至最近，谷因男友中，惟有某青年，甚爲合意，並將個人終身，默默許之。不料其另一男友，與谷感情亦佳，該男子本係急色兒，非與其結婚不可，谷玉珍雙方兼愛，既不可能，捨一愛一，又不過意，因之芳心轆轆，不能自決。最後彼感到個人無分身術，應付其所愛，煩惱叢生，旋則感到人生多苦，默察過去，已成千古恨事。於是將心一狠，毅然決然，吞服鴉片自殺。又有人云，彼之死因，內幕甚爲複雜，但復據其家中人等云，實係因貧窮所累，無法謀生，因而出此下策。綜觀其死因，是否如上所述，則不得詳知云。

當局積極邁進禁烟
從新修理戒煙所內舊有房屋 增加收容癮者期副當局大命

自政府頒佈斷禁鴉片政策後，哈市當局，本此大計畫，進行不遺餘力。爲哈市唯一戒煙機關之道外戒煙所，過去成績，盡人皆知，現在所內，尚收容滿外男女戒煙者一百一十名。據所內當事者談：於未完全戒除前，絕不許其出所，尤其對一般貧困戒煙者，非俟戒除完全後，不令其出所一步。但爲增加收容中毒患者計，必須先擴大戒烟所。計畫於今春開化之同時，即將院內舊有房屋，從新修理，於畢事後，至少可增多收容中毒患者二百名，以副當局積極戒除不良嗜好之大命，此爲當前之急務者。至於將來，如經費充裕，再將現在之戒烟所，擴大至一倍半云。

再進一步
趙淑珍被强姦案 楊紫融欲私自了解
董利如田興如偕赴趙家巧弄其舌 △▽ 未料趙家强硬大碰橡皮釘子而出

關於楊紫融醫院院長楊紫融，用盡手段，對女看護趙淑珍，施行强姦，目下檢察廳，尚在調查各種證據中，所有經過，大致情形，已誌本報。惟楊紫融最近，鑑於滿城風雨，萬人注目，情勢不佳，果如成爲事實，則個人不但名譽掃地，尚須受相當處分。爲此種種緣故，楊紫融當此騎虎難下之勢，即於無辦法中，想出辦法，以便將此事私自了解。不料對方因目的並非在出賣子女，故楊除大吃橡皮釘子外，幾乎弄巧成拙。使此案之事實，反映現出。據趙淑珍之父談，事實如此。記者昨日因事赴道外，途次與趙淑珍之父趙子中相遇，當叩詢周此案，目下已否傳案審理，彼答稱此案，目下因檢察官外出公幹，至今仍未見傳票送來。惟有一事可告者，即楊紫融或鑑於事情對自身不利，忽於前日（七日）下午三時許，派遣其髮妻董利如，三妾田興如（三十五歲）二人赴本人家中。此時本人，與髮妻等，正在家中坐談，見二人突然降臨，亦未加何言。彼二人靦顏入室後，首由董利如爲其三妾田興如介紹，一邊說着，隨即在炕上坐下。這時本人頗不耐煩，當對其謂：我們雙方，現在已正式起訴公堂，有什麼事，可以對簿公堂道理？此時其二妾田興如，即向本人發言謂：趙先生，攬你貴言，我們娘們家，係來與趙太太說話，並不是和你男人家來說話，有什麼事，你也不必參言。至此，董利如則坐在一旁，並不發言。田興如則向本人髮妻謂：這個事情，完全是你們受了他人愚弄及架唆，想想是不是丟了雙方的人，叫人家笑話，我還是勸趙太太完了罷，此爲上策。若眞不肯甘休，由此鬧下去，是不是得費錢需時？趙太太你還要想，我們本來交情不算壞，此事當場有我在家中，那天趙太太去，也決不能打起來，無論如何，碰頭作揖，亦能設法將事壓下，不能到了這一步田地。事情既然過去，不必再說，但未來的不可再任其過去。我勸趙太太退一步想，快完了吧，我們雙方若祇知打官司告狀，豈能一文不費麼？雙方的錢，那能叫他人白拾了去啊！諸如此類，如此如彼的，說了一大套。本人夫婦，皆未答言。但本人見其靦顏如此，即謂：你們將我們女兒强姦了，又將我們以恫嚇詐財罪名，告到法院，既然如此，尙有何說？我們現在，決定與你們法律解決，誰稀罕你們來我家，東長西短的說這一套！於是他二人就被我給痛罵着趕了出去。

勞力奉公運動
協和會特爲適宜指導
增加官民相互感情並副業收入

協和會濱江省本部，有鑑於各分會活動中之會員協同運動，無論屬於精神的，乃至社會的，均爲極有意義的勞力奉公運動，尤其對於時局之克服，爲國家表示國民忠誠之道，在運動上，更爲其一大端。故今後爲期此運動效果之擴大，特對於指導上，令飭各縣，留意左列各點，並宜參酌地方情勢，爲適宜的指導。茲誌各留意事項如左：

一，對於軍用道路及飛行塲工事，指導各分會員，及民衆參加修造工事，以示軍民一體，增加相互之情感。而軍方面，亦對於勞役者，給予幾分之酬勞，此可利用農閑期時，指導農民從事工作，以爲副業之收入。

二，亘全國內，擧行秣草獻納運動，以應軍需上之需要，發揚民衆對國家及駐軍之愛敬精神。

三，徹底植樹觀念，促進苗木植樹之育成。至於各分會員，及青少年層者，更應與協和會市縣旗本部，相互呼應，一同活動，使此勞力奉公運動，達於徹底云。

＝松濱瑣訊＝

育兒院遷香坊 慈善所移道外
△定二十一日實行

哈爾濱市公署社會科轄下之育兒院，近年來因經費充足，並劉順女士之熱心，故辦理成績，頗爲卓著。近該科爲期收容之各兒童身體發育健壯，因現在該院地址（道外十八九道街），空氣污濁，並設備諸多不善，因此，決定於月之廿一日起，亘三日間，全部遷往香坊慈善救濟所址，將現該救濟所內收容之滿俄殘老，遷移育兒院址。昨日社會科已召集雙方責任者一度酌商，雙方現已允諾，決定於廿一日，實行遷移云。

馬車驚逸 撞斃行人

顧鄉屯警察署管界三姓屯住戶劉坤，於日前駕駛鄉間大車，赴顧鄉屯運送糧石。運畢歸家時，於劉坤之車前，尚有張承之大車一輛，張承則於其車後步行，與劉坤之馬距離甚近，約於晚七時許，天色將黑，劉坤車上之馬，不知因何驚逸，當將張承撞倒，幸車體由其身旁繞過。劉坤於肇事後，乃用力將馬勒住，前往看視，張承遍身，並無傷痕，僅耳部受有微傷，但昏迷不醒。劉坤乃將張承運至其家，以便設法醫治。不料次日早八時許，張承因腦部受傷過重，即行死去。三姓屯保長，見已肇事，乃將劉坤送交派出所辦理云。

軍醫學校 道外診療所 暫時停辦

哈爾濱軍醫學校馬家溝分院，前爲該校學生實習起見，曾於道外市商會院內設立傅家甸分院，專門診治各科病症，成績稍有可觀。最近因傅家甸前往應診之病人，日漸減少，又兼道外商會行將結束，該分院佔用之房屋，係向商會借用，故暫時將傅家甸分院撤回，並將房屋歸還商會，以待其處理云。

新購硫黃被竊

杜景春者，年三十一歲，新京人，業商，係龍江省明水縣福增興櫃夥，來哈辦事，順便購買硫磺，以備商號使用。當於日昨（九日）赴南崗火藥會購買硫磺三十二公斤，共合國幣九元四角，用地列車向道外運搬，及行至水晶街附近，一時未及注意，硫磺竟不知去向。於是乃赴派出所報告，請求代爲查找云。

呂景蘭人盡可夫 黃萬儒乘機拐逃
享樂片時＝受苦一載？

人盡可夫之時髦女性呂景蘭，現年廿二歲，住南崗下坎二百二十號。其夫以買苦力爲生，因呂之爲人淫蕩，廣門交際門戶，抱人盡可夫宗旨，故其足跡所至，艷聲載道。於康德元年，曾與王煥義結婚，二人於道裏買賣街稅屋而居。此際王煥義工作之工人下處，亦住於該院。恰於此際，有工頭黃萬儒者，手中稍覺充裕，黃見呂景蘭，異常風騷，認爲有機可乘，每於工作完畢，或乘王某不在家時，即實行進攻手腕。呂景蘭則半爲金錢誘惑，半爲享樂主義，二人首則眉目傳情，繼則實行戀姦，如是者數月。最後幾至滿城風雨，同院住戶，嘖有煩言。王煥易雖墜五里霧中，日久亦有所聞。乃對呂景蘭施行打罵，但景蘭生性如斯，寧肯斷頭，而不肯拒絕情人。王煥義見其如是，亦佯作不知，如是者年許。去歲三月時，呂景蘭因家中生活費用盡，乃赴工棚子尋找其夫，恰於此際，其夫赴外工作。黃萬儒問其來意，然後由腰中掏出國幣五元，交付呂景蘭。但黃萬儒爲恐呂景蘭途中發生事故，乃充當義務護勇，保護歸家，二人即於途中，談三論四，黃萬儒忽然憶及往事，乃向呂指謂，前曾計劃逃走，何日實行，不然王某知吾二人通姦，將來王某打罵之苦，何以忍受。不料此數語，竟中淫婦肺腑，二人即於途中，約定日期，二人共同潛逃。黃因尚有家小住於呼蘭，乃歸家整理家事，並介紹書信一封，令其至帽兒山站，尋覓一王姓友人，並謂倘走後，王煥義如無表示時，再行前往，共享幸福。呂景蘭此時已生一子，爲圖目前快樂，竟將襁褓幼兒遺棄，果然前往帽兒山，以待情人之來。當呂逃走後，王煥義乃赴派出所報告，並設法偵察，黃則力持鎮靜態度，置若未聞，王煥義一時情急，認黃呂二人既然通姦，當然爲黃所誘拐，故將黃控告。呂景蘭至帽兒山後，即持黃之介紹信，尋其王姓友人，並求代爲找房。呂景蘭見王某年輕貌美，爲其本夫與黃某所不及，當將此二人置之九霄雲外，又行與王同居，如是者一月。經當局偵察後，認黃有誘拐之嫌，黃見無可抵賴，乃供訴前情，然後由帽山將呂解回哈市歸案，法院日昨（十日）曾審理此案，呂景蘭謂黃有略誘行爲，始將其拐至帽兒山，車票亦係黃代爲購買，介紹書亦係黃所寫。黃萬儒此際亦無可答辯，乃由檢察官以黃萬儒略誘罪，請判有期徒刑一年。審判官乃宣佈退廳，候另行定期宣判。

航空少年團 定於二十日
▲見學滑空機練習

飛行協會哈爾濱市支部，爲訓練航空少年團之航空基礎智識技術等，特定於本月二十日午後零時一分起，至二十五分，亘約半小時之時間，『古拉赤達』並由小野崎理事，作實況之放送，地點定在馬家溝飛行場內擧行。同時又：關於飛行協會哈爾濱支部招募之第二部練習會員，自今日（十一日）起，開始滿人部分及一部俄人之身體檢查，明日（十二日）爲一部俄人及全部日本人之檢查身體。於檢查完了，即行正式之訓練，其一部檢查成績，明日即可發表云。

汽車車主 須設置車庫

哈爾濱警察廳保安科，對於本市內各置有汽車之車主，每多因未曾設備車庫，將車隨便停放。甚且將汽車使用完畢後，存放於車主或司機人居住之道路上。或者該車主已設有車庫，而不呈請車庫許可，竟行不分日夜使用者，如此不但對於交通警察上，多有障碍，且又違反該科公佈之自動車取締規則。此次該科基於自動車取締規則之改正，而汽車之使用主人，務須於本年十一月三十日爲止，均須個人設置自動車車庫。除對駐車場外，各道路上放置之自動車，該科當必嚴爲徹底取締。同時各車主若未設此項車庫者，務須在上記限期內，急速使其設置完備。即有車庫設備，而未得該科車庫認可者，務望急速前往該科申請，以期在該科行使交通取締法規上，萬勿遺憾云。

馬迭爾影院 新排『仙女之火』
△定十三日夜開演

道裏馬迭爾電影院，二週前第一次開演「愛之夜」時，觀衆擁擠，致立無隙地，遂將該劇重復再演至三四次之多，斯後每排一劇，因觀衆特別擁擠，必重復再演至三四次。現又排成一劇，『仙女之火』定本月十三日晚八時起，在馬迭爾開演。此劇由哈市著名舞蹈家謝洛夫導演，參加表演者約四十人，音樂班十五人，奏悠揚之音樂，劇中有清歌，有滑稽，更有半裸體之少女二十餘人舞蹈，燦爛之衣飾，更加五彩電光輝映，極盡美之大觀，全劇分三幕，三小時演完。

勘誤

昨日本報，登載馬車組合長，常玉清氏，升任上海警察總監新聞一則。茲據該組合彭副組合長來函聲稱：今閱貴報，刊載鄙人昨談：敝組合長常玉清氏，升任上海警察總監等情，按此項消息，係近有友人，來哈談述。至於正式確息，尚未奉到，相應函請貴報查照，即予更正，免致發生誤會。一俟接到正式文書，必爲函知，以便披露等情，爲此特予勘正，以昭翔實。

第一回決算公告
（康德四年十二月三十一日）

貸借對照表

資產之部 科目	金額	負債之部 科目	金額
拂込未濟株金	二五〇・〇〇〇・〇〇	株金	五〇〇・〇〇〇・〇〇
建物	二五・五八六・七二	受入保證金	二・〇〇〇・〇〇
機器	二六・九二四・六〇	社員身元保證金	一・九八九・四五
有價證券	一四・〇〇〇・〇〇	社員貯金	七・五四〇・四八
郵便振替貯金	七〇・三三	未拂金	一四二・二九一・二五
現金	一九・三三一・三三	未拂作業賃	三・〇三三・八八
銀行貸借	三三・〇三九・四九	他店貸借	八七・四九三・一〇
差入保證金	六・二四三・六〇	未拂取立代金	一・二三八・六七
貸付金	三六一・五六六・五〇	假受金	三・四九七・二七
未收金	八〇・六九五・一三	荷主立替金	五・三三一・八九
得意貸	三一・〇〇三・三一	社內貸借	六〇・三五六・六五
假拂金	一四・六四二・二九	當期純益金	四五・一三九・六六
合計	八六五・一〇三・三〇	合計	八六五・一〇三・三〇

康德五年三月

松黑運輸股份有限公司

本報招添市內分社啓事

茲啓者本報近以擴充銷路兼謀閱報者之便利起見擬添本市內偏僻之處分社代銷處及銷報員自發報日起倘欲就斯職者即請來社面議或函詢均可至於酬金格外從優此啓

茲將添設地點詳列於左

香坊　東西馬家溝　太平橋　顧鄉屯　三十六棚
松浦站　馬家船口　江北船塢　太陽島

本報營業局謹啓

哈市近數年來 商工業之趨勢 (續)

現在織布工場十六家中，一般織布專業者僅十家，其他六家則製裝面粉綿布袋，而前者十家出品之種數爲線呢，格布，麻線布(人絹布)前年之生產額，較之大前年約減三成至四成，更較事變前最盛時期約減八成以上。茲將在哈滿人織布工場營業內容誌下：

工場名	資本金	開業年	機械設備	電力人力	職工數	一九三一年賣入額
儀順和	四·〇〇〇	一九一七年	二〇	八	二十六	一〇三·〇〇〇
吉大	四·〇〇〇	一九二六年	三	八	二十二	六四·〇〇〇
興隆吉	三·〇〇〇	一九三五年	五	六	十一	八六·〇〇〇
德增源	二·〇〇〇	一九三〇年	十四	十	十六	七七·〇〇〇
吉東	一·〇〇〇	一九三三年	六	十五	十五	七二·〇〇〇

牡丹江市內新設 康德製粉工場

日產量一千餘袋出品已上市 原有六場因受打擊現擬出兌

以滿洲東部一帶，爲銷路目標之牡丹江康德製粉工場，前聞由一月中旬開始製造，剋下製品已出現於市上，其後該工場能力，經調整以來，全力日產一千餘袋，原有之牡丹江滿大製粉，二製粉工場，及寧安之裕東，增裕，二製份工場，一面坡之公和利，勃利一工場，牛截河一工場，計六工場，此等滿系製粉工場，所受打擊甚大，就中以牡丹江附近爲銷費市場之牡丹江滿大，寧安之二工場，在康德製粉工場開業以前，即考慮其影響，以故在開始製造後，正研究對策中，牡丹江之滿大製粉，突如休業，今後取如何方針，頗惹注目，滿大及寧安之增裕，裕東三工場，紛紛在極秘密裏着手出兌運動，惟其出兌，須向日滿製粉，及康德製粉二大會社進行，且已有折衝模樣。

右滿系製粉工場之出兌休業，因擁有大資本之康德製粉工場之建設工場，及日滿製粉之進出佳木斯，對於製粉事業成不成爲最要原因之原料調劑，爲先受制於人之如滿大，及寧安二工場，對於調劑原料，受極度困難，將來之危懼，一層加深，毫無考慮餘地，爲一般所觀測者也。同時滿洲國之統制產業方針，不許可建設製粉工場，現存工場既有之營業權，按相當高價評價，事實上爲此點所支配甚爲濃厚云。

本埠錢糧行

三月十日

		三月半	四月半	五月半
大豆	前場	四八〇	四八八	四九七
	後場	四八三	四九二	五〇〇
小麥	前場	九六〇	九五二	九四〇
	後場	未妥	九五八	九四七

現糧

呼蘭三等豆	四三八
海倫三等豆	四〇七
沈家三等豆	四三五
海北四等豆	四一四
香坊大路豆	四三五
綏化三等豆	四二六
克音河三等豆	四一二
三岔河三等豆	四七一
周家一等豆	四四四
秦家三等豆	四二〇
滿溝現包米	六四

兌匯

大連糧行

大豆

現袋豆	六三〇
三月末	六二九
四月末	六三七
五月末	六四一
六月末	六四五
七月末	六五一

上海	一〇三
天津	一〇三
北京	一〇三
濟南	一〇四
樂亭	一〇三
留守營	一〇三
昌黎	一〇三

高粱

現高粱	四三七
三月末	四四七
四月末	四五二
五月末	四六〇
六月末	四六七
七月末	四七一

豆油

現豆油	一四〇
三月中	一四一五
四月中	一四一一
五月中	一四二
六月中	一四一五
七月中	一四一五

豆粕

現豆粕	二一六五
三月中	二一七
四月中	二一八
五月中	二一九
六月中	二一九五
七月中	未妥

美麥

五月卯	八八18
七月卯	八三34
九月卯	八四14

麥粉

鐵錨三號	五·三五
天官三號	五·三〇
三鶴三號	五·三五

放送節目

▲三月十一日(星期五)

七、三〇 國歌建國體操唱片
七、五〇 初等日本語講座
八、一五 格言先哲故事，氣象通報，唱片
八、五〇 建國體操
九、〇五 國樂—唱片—中花六板，歡樂歌
九、一〇 學校講座(奉天)於新學制下初等教育上之留意
一〇、四五 經濟市況(大連，新京)
一一、五〇 舊劇—唱片—鴛鴦塚
一一、五九 時報
〇、〇一 舊劇—唱片—法門寺，硃砂痣，打嚴嵩
一、〇五 經濟市況(哈爾濱)
一、一〇 經濟市況(大連，新京)
一、三〇 新聞
一、三五 演藝(奉天)
四、四五 經濟市況(哈爾濱)
四、五〇 經濟市況(大連)氣象通報，經濟市況
五、〇〇 新聞，唱片
五、一〇 英語新聞
五、三〇 兒童時間，(奉天)
五、五〇 兒童新聞
五、五五 中等日本語講座
六、一〇 日本語兒童新聞
(同第一放送)
六、二五 歌舞曲—唱片—雙搖舟
六、三〇 奉天的時間(奉天)
六、四〇 哈爾濱的時間(哈爾濱)
七、〇〇 政府公報，經濟市況，告知事項
七、一〇 俄國語時間哈爾濱
七、三〇 滿洲華北交換放送講演(天津)
七、五〇 一，梅花調大鼓，指日高升，二，舊劇，武家坡
九、二五 時報
九、三一 新聞，經濟市況，氣象通報明日節目預告
一〇、〇〇 評詞，雍正劍俠圖(八十九)

哈爾濱 大陸學院 招生

國民高等科 各學年五十名
日語專修科 五十名
大學預備科 五十名
開學日期 二月十七日
(函索簡章須附郵票二分)
校址 哈濱道裏中國七道街二〇號

專門耳鼻喉科 醫士 連次聶爾
道裏外國四道街二十五號第四戶松浦洋行迤西 電話二二一九
▲接診時間 每日午前九時至十一時 下午四時至六時 星期日停診

移民區交照收據聲明作廢
領名 姚才 面積 十三垧五畝 發給年月日 康德四·一一·八 坐落 黃玉河西南岔 失據號碼 一五四六
右記失據自登報之日起即日作廢無論落於何人之手均認無效特此聲明 5，3，6 珠河縣長 劉實

德國 補爾精 戒煙奇葯

瓦德聶爾博士發明德國製之 補爾精
乃強化身體返老還童之回春聖藥
如諸君從前及現在吸食鴉片或少年時誤犯手淫時
如諸君患性的神經衰弱未老先衰時
如諸君因患過花柳病慢性病曾服過各種藥而未能全癒時則請服補爾精
一經服天下馳名之德國製補爾精管保立見功效諸君試服補爾精之日即一生之紀念日也
數百萬曾服過補爾精之人莫不感謝此葯之功
補爾精有注射劑爲皮下注射用 亦有粒型內服劑爲內服用
說明書無償贈呈
各大藥房均有代售

遠東總經理批發處 阿葛公司 哈爾濱道裡中央大街八四號 ACA
〔哈爾濱道外正陽八九道街中間〕代理店 泰昌堂藥房

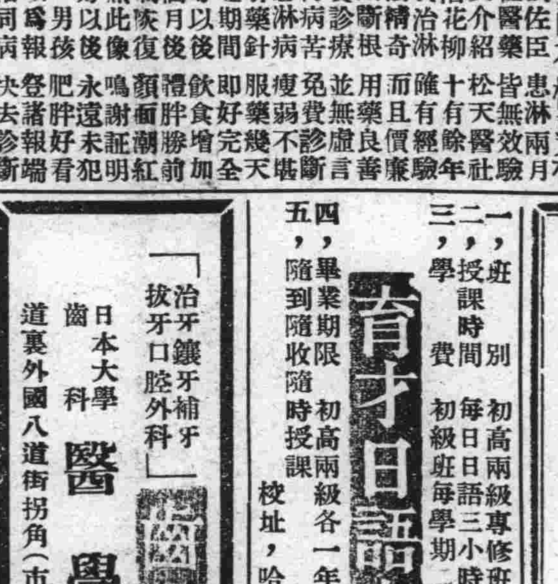
請注意？好機會？？ 破天荒！大減價！！
敬啓者本行近爲歡迎顧主起見特將本行所有各種貨物一律由八扣至對扣減價並由西洋各國運到一九三八年春季大宗流行式各種綢緞巧奇絨等等花樣新奇價碼特別低廉請各界諸君士女幸勿錯過此等機會是幸 並歡迎參觀
大隆洋行 印度綢緞莊 中央大街一百零五號

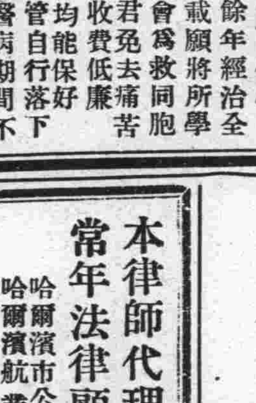
永慶堂批發藥店 擴充營業啓事
本藥店經漢醫張榮九開設十有餘年於去歲春間增添股份隨帶藥材刀工精細價目克已代理東西兩洋成藥暨北京同仁堂各種丸散膏丹特聘名醫袁鍾麟在本號應診專治肺病以及男婦諸般雜症恐各界諸君未能週知特此聲明
哈爾濱道裏新城大街十一道街口路西永慶堂藥店經理 張榮九 高鏡軒 謹啓 電話四四一二

亞洲大戲院 今日開演
黃浦江邊
天一影片公司有聲對白歌唱新片
新星 陳綺霞 主演
下期演 新華公司有聲巨片 夜半歌聲

大同電影院 今天演
(唯一長篇連集機關武俠巨片)
▲友聯公司超特偉大出品
十一集 荒江女俠 大破「天王寺」
徐琴芳 賀志剛 (主)(演)
(下期)(接演) 十二集 荒江女俠

道外十六道街 華樂舞臺
三月十一日早演
張恒懋 魯艷秋 王寶亭 周少樓 蓋神童 美艷君 賈潤仙 趙鴻慶
摩天嶺 全班 全本楊家將
晚演
趙鴻慶 草橋關
魯艷秋 雙珠鳳
王寶亭 戲骨頭
美艷君 龍戲鳳
周少樓 鐵公雞
蓋神童 擊鼓罵曹
李盛藻 陳麗芳 全本王寶川

(敬告梅毒淋病同胞一個好消息)

(治療以前病重之像)(治療以後病愈之像)
敝人張佐臣肖像
感謝 松天醫社名醫良藥
哈爾濱道外正陽十二道街路南花柳專科 感謝人張佐臣述
余張佐臣患淋兩月 屢經醫藥皆無效驗 朋友介紹松天醫社 專治花柳十有餘年 對於治淋確有經驗 治法精奇而且價廉 保險斷根用藥良善 確實診療並無虛言 優待病苦免費診斷 余患淋病瘦弱不堪 注射藥針服藥幾天 很短期間即好完全 病好以後飲食增加 三個月後禮胖勝前 元氣恢復顏面潮紅 特照此像鳴謝証明 淋好以後永遠未犯 生一男孩肥胖好看 無以爲報登諸報端 介紹同病快去診斷 德國藥針只算二元

痔漏專醫 田沛恩痔瘡醫社

在哈二十餘年經治全愈不及備載願將所學供獻於社會爲救同胞有痔瘡諸君免去痛苦治法簡易收費低廉 遠年近日均能保好上藥痔管自行落下 患者親臨醫病期間不悞工作照常行動
廣所哈濱道外正陽街西頭路南門牌十九號院內

海北眼科醫社 專門眼科
今因開業十年紀念藥資減半貧者免費專治各種眼病遠年近日多年雲朦大白翳子一目視物不明無論男女嬰孩老少請來療治或手術或藥力均可復明定日保好
感謝介紹人哈爾濱道外昇平街鮮魚市房產經理侯春元
(療病地址)哈爾濱道外正陽八道街路南海北醫社 桃花巷西口許公路(即)電車站大板車站下車過電車道路西中興煤廠南鄰八十八號

失照聲明作廢
領名 麻瑞恒 地目 荒地 坐落 寧安縣第三區東京鎮南窪屯 面積 四十五垧九畝三分 四至 東至董兆成 南至城墻 西至孫廣文 陳福昌 北至姜玉崑 杜全成
右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明 5，3，8 寧安縣長袁怡甈

移民區交照收據聲明作廢
領名 杜金才 趙文富 面積 二十七晌八畝一分 發給年月日 康德四·一一·八 坐落 六區黃玉河西南岔 失據號碼 一五六一
右記失據自登報之日起即日作廢無論落於何人之手均認無效特此聲明 5，3，6 珠河縣長 劉實

武田病院
姙產業可住院
哈爾濱道裡石頭道街民會樓上
美國醫學博士 武田忠造
產婆 三好ヨシノ
電話 病院二七三七 自宅二八八三

◉請看 山西堪輿大六壬 神卜張青雲奇卦
山西張青雲先生乃一大堪輿家也深得術奧妙善知過去未來天文地理人事星移斗轉尤善推測大六壬之天遁干地遁干人遁干之出奇如市面錢糧之漲落求謀之成敗階級之進退婚姻之美惡病人之生死至於大批八字選擇吉日合婚嫁娶凡疑難有不可解者而先生之神卜誠效一言決定判斷明晰
館址：道外北小六道街路西青磚樓下
△介紹人 楊壽臣 梁繼武 張子衡 白榮五 劉樂亭 仝啓

失照聲明作廢
領名 樂玉田 維新甲 照號不詳 地目熟地 坐落一區黃玉河 面積三垧七畝 四至 東西至張姓 南至崔姓 北至小河 住址延壽保
右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明 延壽縣長邵中瑕 5，2，27

失照聲明作廢
領名 呂鳳吉 福山甲 照號七四四九五號 地目旱田 坐落一區二洪山 面積四垧五畝 四至 東至小河溝 西至宋姓 南至齊姓 北至河 住址延壽保
右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明 延壽縣長邵中瑕 5，2，27

失照聲明作廢
領名 王鳳閣 照號不詳 坐落 葦河縣城街基 面積五六方丈一 四至 東至一〇六號 西至一〇八號 南至黃海路 北至九九號 住址同坐落
右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明 葦河縣長蔡興吾

失照聲明作廢
頒名 關峻五 維新甲 照號五四一四三二號 地目旱田 坐落六區靠山屯 面積二十垧 四至 東至王姓 西至李姓 南至張馬 北至馬姓 住址延壽保
右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明 延壽縣長邵中瑕 5，2，27

失照聲明作廢
頒名 張德才 維新甲 照號五四一四八三號 地目熟地 坐落一區黃玉河 面積一垧八畝 四至 東至道 西至欒姓 南至欒姓 北至小河 住址延壽保
右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明 延壽縣長邵中瑕 5，2，27

失照聲明作廢
頒名 周錫三 坐落 黃玉河子東南岔 地號六一 地目荒地 面積四十五垧 四至 東至玉鴻堂 西至贈福堂 南至任寶山 北至分水 住址珠河縣
右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明 葦河縣長蔡興吾 5，3，4

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積(垧)	四至 東西	四至 南北	失照號碼	失照年月	丟失原因
曹萬有	馬橋河三個頂子	荒地	三八三七〇	東山坡 西分水	南本姓 北荒	吉林省長照清字八七一三二	大同元年	
同	馬橋河細鱗河	同	四五〇〇〇	東水甸 西荒	南山坡 北山坡	吉省部照清字四八六一一九號	同	
同	同	同	二二五〇〇	東賈治 西租界	南租界 北本姓	吉省部照查字三八八三九號	同	
同	馬橋河新安村	同	三〇〇〇〇	東于姓 南曹萬青	西分水 北小溝	吉省部照清字四八六二八號	同	
同	馬橋河細鱗河	同	四五〇〇〇	東山坡 南山坡	西曹萬青 北曹萬青	吉省部照清字四八六一二〇號	同	

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明 5，3，9 穆稜縣長 袁慶澤

「治牙鑲牙補牙 拔牙口腔外科」
日本大學齒科 醫學士黃東尙
道裏外國八道街拐角(市公署後邊)應診午後二時至七時星期日停診
齒科東尙醫院

育才日語專修科招生 續招新生
一，班別 初高兩級專修班
二，授課時間 每日日語三小時國文數學各一小時
三，學費 初級班每學期二十五元高級班每學期二十八元
四，畢業期限 初高兩級各一年畢業後發給証書
五，隨到隨收隨時授課
校址，哈爾濱道裏外國七道街(詳章函索即寄)

本律師代理民刑訴訟並商事及一切非訟事件應聘常年法律顧問
哈爾濱市公署交通局 哈爾濱航業聯合局 奉天商工銀行 中國銀行 顧問
退職陸軍法務官 陸軍大臣指定辯護士 律師法學士 岡野博一
哈爾濱市道裡中國十道街二〇號 電話四九一五番

公認 哈爾濱汽車學社 大募集生徒
社會文化愈演進化謀生之技能愈感困難倘在百事向上之滿洲國謀生苟無一技之長則會未有不被淘汰者欲在短期間得到專門之技能而費少數之金錢莫若學習駕駛汽車欲學駕駛汽車最好請到本學社能在三個月短期內完成一生無慮之生活問題(本學社自成立以來卒業生徒不下數百名今又添購新式汽車兩台加入實地演習)語云「一年之計在於春」今正於初春之際有志青年盍速報名
一，「報名日期」隨時入學。一，「國籍」滿俄人均收。一，「卒業期間」本科三個月研究科二個月受驗科一個月。一，「學費」本科七十元研究科五十元受驗科三十元。一「授課時間」自午前九時至十一時夜課至午後七時至九時。一「教授」滿俄教授均係自動車專門學校畢業而富有經驗者。一「陳列室」設有自動車各種附屬品以備生徒實地學習之用。一「宿舍」特設生徒寄宿舍內部清潔舒適收費低廉歡迎各界參觀
簡章函索即寄
社址哈爾濱市許公路一七號(哈爾濱市第三國民高等學校北鄰)

我愛雙妹老牌

廣生行出品

生髮油 活血生髮 爽潔芬芳

雪花膏 潤澤肌膚 容顏白嫩

美髮霜 潔滑不膩 美髮良霜

固髮膠 理髮常用 終日齊整

指甲水 鮮艷指甲 助增美觀

陣陣香 香味幽雅 陣陣撲鼻

雙妹牙膏 消毒殺菌 雪齒固牙

千日香 香幽耐久 濃馥芬芳

各華商店均有代售

總發行所••廣生行奉天分行啓

太陽烟公司經理處

地址八站南和街

電話二六一一

女子高尚職業之捷徑

現代女子欲謀高尚職業惟有學習打字因學習打字需時極短用費亦微欲學的時候請速至哈爾濱道裡外國七道街（即霞曼街）一七號**育才打字學校**報名該校設備完善新式機器亦多教授得法學費低廉備有清潔宿舍及伙食畢業後發給證書並向各機關推薦服務月薪可賺四五十圓此外畢業後還可免費練習以免生疏再者該校設有新式簿記及日語專科教授得法學費亦廉並爲優待遠道求學之學生起見凡學習打字者同時補習日語則日語學費免收又該校打字畢業生先後推薦在外縣及哈爾濱各機關服務者不下四十餘人最近哈爾濱地方法院採用之打字員亦係該校之畢業生希欲謀高尚職業者從速報名幸勿坐失良機欲閱詳章請向該校函索可也（須附郵票二分）附告該校承打各種文件繕打妥速取費從廉

產婆

在哈已開業十六年

經驗宏富手術精良滿語流暢

對於接產不分晝夜隨招隨到希滿洲國官商各界利用之產婦幸甚人道幸甚

產婆 岡艷子啓

已遷至道裡田街三十三號樓上十五號（電話二二六七號）

好！的確眞好!! 不能再比這物好!!!

專治咳嗽，氣喘，喉嗓氣道滯塞各各症

通順氣嗓之薄荷糖

畢咳多力

咳嗽喘息滯塞者 不可不用畢咳多力

願忌絕吸紙烟者 不可不用畢咳多力

尤其是凉潮天氣 預防感冒咳嗽等症 不可不用畢咳多力

各大藥房及商店均有代售

新市商場

春季男女西服大鼈備齊

式樣繁多 隨意揀選

地址・道裏新城大街

電話・二一七二一六番

同茂東機鋸工廠廣告

本工廠開幕以來以往歷史久爲各界所洞悉茲爲精益求精以附惠顧之雅意起見又添設各種新式鋸機所割材料平坦光滑較昔日尤爲精緻對於各種建築材料厚薄板料大小方子灰條鋸末板皮燒柴各種木箱及箱料無不俱備批發零售價値從廉外城定購車站交貨定期不悞代割鋸口鋸薄路小不唯迅速且多出料如蒙惠顧不勝歡迎之至

雜貨商店

新到各種新花綢緞呢絨棉布人絹雜貨無不俱全批發零售格外克己

火鋸總工廠 道外東江堤外振江街第一號電話（九）二六四二號

火鋸分工廠 八站南木廠方長街一三六號電話三九三五 三七六四號

火鋸總賬房在雜貨商店內 道裡十二道街三九號 電話四二一九七 六一一七三號

募集 日語專修科 國民高等班 生徒

一，宗旨 爲造就人材普及教育而設之

一，性別 男女兼收

一，資格 日語專修科 初通日本語者爲合格 兩級中學班 須有畢業証書及同等學力

一，報名 自康德五年二月五日起至三月二十日止

一，手續 入學時領取志願書塡寫之及二寸半身像片二張

一，待遇 畢業後不願升學者介紹日本留學及各機關服務

一，開學 三月四日

一，宿舍 本校爲便利外埠學生起見特備宿舍

一，校址 道裏中國三道街十一號 函索簡章須寄郵票四分

哈爾濱中央日滿學院

雙美人牌香粉

雙美人香粉、是現代最摩登的香粉、份子的細膩粉質的純淨爲任何製品所不及、即配合最新發明之「好萠」＝身體各機關之內分泌物＝若常用此項「好萠」配合的雙美人香粉、皮膚粗糙的婦女也能均淨伏貼毫無瘢迹、她的香味又文雅又甜蜜有使人陶醉的魔力。

雙美人牌香蜜粉

雙美人香蜜粉不但有十分的潤膚香粉之效並有雪花膏之作用、所以抗拒日光暴晒還防止寒冷侵蝕等功效、若常用此項香蜜粉者則肌膚能成全天然之美貌

我要向誰懺悔？

白痴

—寫在前面—〔續〕

『好！我們走……』他的喉嚨微微有些哽咽，披上大衣，用脚踢了踢地下的紙屑，提起行李，昂然的走了出來。

初秋的涼風，拂着離人的衣袂，大地上灑遍了金黃色的碎屑。瘦君走了一程，回首望了望這永別的屋宇，眼中充滿了清淚，啊！這可怕的都市，這可怕的都市女人！㗎，我們再會吧！在七點四十五分開往T縣的火車中，終於載走了這個傷心的流浪者。

× × ×

『××君：

人生是如何的玄妙啊！昨日我們還依稀徘徊在江堤，今天我却隨着火車跨上征途了。你不要奇怪我的行動詭譎，你應當了解我是打破了情關，去作英雄事業啊！

你常說：「女人是靠不住的，她不能像你期待她那樣忠實」，不錯：她們只知道咀咒男人，不知道她們自己，也同樣使男人咀咒啊（？）我現在覺悟我以前要獲得她的理想爲錯誤，因爲兩性間的感情，决不能有絲毫的勉强。她現在把笑靨轉向別人了，但我並不恨她，我只有感謝她，感謝她刺激我認淸了人生，認淸了人生的使命！

—未完—

圍爐話舊詩〔續〕

秋鴻

其於上述緣由，五言絕句，和五言律詩，不但一般學者們輕易不願欲欣賞牠，和不能製做牠。便是各名家的詩集裡邊，這類舊詩，也較比七絕，七律，五古，七古，少得很多！作者旣少，欣賞者也自然無多。在文壇上的地位，便較比七絕五古，輕微一些了。

其實，前文我已說過，五律的舊詩，因爲句子，短促的原故，製做出來，很容易有雄渾英挺的氣勢。並且因爲字數略少，句子簡短，中間四句，對比的句子，較比七律，也容易製做。對於初學，很爲便利的。五言絕句，詞句旣簡短，且須有眞實意境。所以製做牠，頗不容易，不便於初學。五言律詩，句子雖比五絕多至一倍，但因爲律詩的體制，便可由對仗入手，情景兼寫，不致像五言絕句，那樣受字數限制。且局勢極匆促，容易感受束縛的痛苦。

五，七言絕句七絕，流行得太普遍了！連歌曲，劇本，鼓書，彈詞上，都容易見到。所以但凡稱爲是能製做舊詩的一個人，便都很明白牠的作法。不過七言絕句，雖然容易製作，却不容易好！並且僅僅二十八個字，便須完成一首詩，無論是寫景或言情，尤非有眞實的見地，優越的手腕，不能成功。七言絕句，在舊詩的地位上，是特別重要。通常製做這類詩的人們，也特別的多！這是因爲：一，牠不像五律，七律，或古風，那樣的有規律，講對仗，太束縛人，或耗費工夫。二，牠的作法很寬泛，怎樣立意措詞均可，便於製做。三，詞句長短適中，旣不匆促，又不拖累，容易命筆。有着這些原因，七絕是容易做的，所以各家詩集上，也特別的多！不過嚴格以論，眞正幽默可喜，具有藝術價値的，却不怎樣的多。『唐人萬首絕句』，可謂洪々乎大觀了。但是打開本子一閱，深合吾人脾胃，愛於欣賞的，究竟還算佔不到大多數，便是這層原因。

—未完—

王母羅太夫人靈輓

閫內則著母儀名門昭代無雙女
父宿儒子循吏坤範冀東第一家　愚侄 彭漢斌敬輓

坤範猶存天上婺星何晦
母儀宛在人間彤管自淸輝　愚侄 董芸芳敬輓

百年坤範思萱德
千載慈靈掩婺光　愚侄 田壽臣 謝式麟 敬輓

孝思傷心梅花綴白
啼痕泣血楓葉染紅　愚再侄 林乙新敬輓

慈風尙存百代香
鶴返仙鄉留哀榮　愚晚 徐炎午拜輓

彤管芬揚久欽懿範
繐帷香冷空仰徽音　愚晚 趙中和敬輓

維母夙著芳型敎孝敎忠壽臻古稀垂坤範
有子克承素願爲家爲國名高儕輩播賢聲　愚晚王鴻華悲輓

木皮散客戲作 孟子齊人章鼓詞〔續〕

止广

你說這婦人家最是好哄，眞喜得抓耳撓腮，抵牙裂嘴，就如受封贈的一般，不由得在齊人面前，加倍奉承，無可不可，點上燈，鋪了牀，攝擁着齊人睡下，自己坐在一傍，輾轉思量，不覺有幾分狐疑起來，俗話說得好，肩膀齊的是親戚，三錢不和二錢的拱手，我那良人如何就有這些富貴人家和他相與，到底想個法兒，巴巴他的根子纔好，便抽身來廚房找着小婆子說道：我有一句話和你說哩：

其妻喚其妾，說件事你聽，提起孩子達，本來是窮精，如何出家去，回家醉酩酊，殆說買着吃，腰裡沒半文，方纔問他道，他把大話宣。他還說同桌食的無貧賤，都是富貴人家官宦身，都是些騎驢壓馬有勢力，都是些穿袍戴帽大鄉紳，我想來富貴人家眼眶大，爲甚麼待咱良人這般親，要說是貴而忘勢富好禮，爲甚麼全然不到咱家門，雖然是柴門難容車駟馬，須知道相交何論富和貧，這其間不知眞來不知假，只恐怕良人是個瞎話精，我安排偷出蘭房看一看，好妹子你休要給俺走了風聲！

這齊婦對着小婆囑咐一回，轉到臥房，自覺心中有事，一夜不曾合眼，忽聽鷄叫，他便一骨碌爬將起來，裹了裹脚，攏了攏頭，扎刮的停停當當，單看良人如何舉動。

未完

松江之夜月詞（十七）

松陽山人著

西江月　慢

西江月色曾照見玉人佳妙江月尙依稀吳王安在故宮飄渺想昔時鈿影衣香鬭妝競艷舞歡歌笑更六朝粉黛成塵空賸碧芳草　嘆寂寞鶯花春夢覺閱代謝靑山不老明月江流猶似舊任浪淘光照感勝蹟玉匣金湯興亡千古盡留憑弔豈獨負宮女三千花月貌

月底修簫譜

碧天晴明月朗樓外冷烟露隱約簫聲斷續隔墻渡小風晴送悠揚何人愁弄惹情緒都無尋處別南浦折柳歌拍陽關調高換新譜跨鳳求凰咽泣舊離懷夢魂同在天涯漫漫長夜却不盡曲中幽訴

慘情〔續〕

玫瑰

『好了！妳們都要隨我去一趟署裡，』所長對着房東太太說完，遂即叫巡捕帶着她們走了。

次日各家的報紙上竟用着很醒人注目的標題着慘殺案，首魁在逃，並有禍首留了一封信，玆將其原信錄後：

『在我第一次知道這個迷網般的世界的時候，不幸的我，已經成了可憐的流浪兒，嘗到了悲哀的煩惱的菓子，我明知道它們是苦的，它們能刺痛我的一顆帶着創痛的心，能使我流盡了辛酸的淚，但我依然忍着痛去吮那流下來的毒汁。

我這顆飲渴的靈魂，曳着我這一付殘敗的骷髏，踏上流浪地角天涯的途徑，嘗遍了人世的苦味，飽受了隱毒的冷箭，險惡的欺騙，勢力小人的白眼。

「戀愛的幸福是甜的，但是戀愛的悲哀更是甜的，」不然爲甚麼人們總是離不了戀愛的圈子？

愛神曾經撫着向一般青年男女說過：

「只要你們眞能相愛，縱使謠諑像巨浪一般的喧闐，俗禮像囫圇般的禁閫，我總會竭力的扶持你們，有什麼害怕呢？」我聳了聳雙肩，更增添了一番勇敢，像一個武士。

曾經在掙扎與苦鬥沒有半點慰安的我，在現時我是懷疑了朋友的話了，他曾告訴過我「除了幽靜的睡夢裏，才能陶醉了靈魂，其外那裏找到慰安？」精神的寄託，神秘的調劑，心靈的愉快，愛情的趣使，使得我如在沙漠之羣裏，一顆枯萎的心苗，尋到了淸凉甜蜜的朝露之漿。

未完

讀者顧問

△問：醉氓先生：地盤寶貴，免去客氣，問左二則：

一，左下臼齒，略隱作痛，飯粒墊入，其痛徹腦，請示驗方！

二，小兒十歲，自八歲受同院小兒傳染，頭生禿瘡，奇癢，髮漸墜落，亦請示驗方！右問縱曾答過，檢查困難，仍懇再賜答覆爲感！

徐耀笙拜啓

答：一，臼齒往往因人內臟有病，發生缺殘事故，先生所患，恐係齒端有孔，飯粒墊入時，刺激神經，自然劇痛。此症須經專門牙醫，加以洗滌，以鑲牙手術，將齒上缺孔杜塞，然後再由內科醫師，詳細診斷，作根本治療，非簡單方劑所克奏功者也。

二，漢藥有『一掃光』者，專治禿瘡，可購試之，又『靑蛤散』亦甚有效。

醉氓

辦礦

〔小卒〕

原題「債」

『咱們的金鑛，這一半天就可見正式的開辦了，各種手續已經完全辦完了！』穿着西服的李經理，啣着香烟，深深的吸了一口，吐着煙，很得意的綫着，對徐偉這樣說。

『呵，眞的嗎？』徐偉坐在大絨椅上，正仰視着灰白色的天棚出神，突然聽着李經理的話，很興奮的立起身來，驚喜的問。

『的確，這是一件大事，成了，不但目前一切困難迎刃而解，終身生活，簡直都有了保障！這搖錢樹的金鑛，綿延四五百里長的鑛地，若是出了「暴頭」的話，金塊會像黃豆般大！呵！幸福喲！』徐偉心裏想，像我這樣，無『一技之長』的人，怎麼會認識了這麼一位大實業家李經理呢？……徐偉自己到覺得有些不敢相信似的。

李經理吸着香烟，慢慢噴着，縷縷的白煙，悠悠消逝，十足顯示了伊主人的豪氣，徐偉的心跳個不停，回憶幸福的一個很熱的夏天的當兒，一位同事爲雙方介紹的一剎那，是怎樣的甜蜜與可貴——這已是五年前的事。

—未完—

郭松齡事變始末記〔續〕

維周講述　秋鴻筆記

奉軍於民十之後，內部將領，大別爲二，即：耆舊派，與青年將校也。耆舊派，以老帥｜張作霖｜爲中心，而張作相，吳俊陞，及舊綠林出身者附之。青年將校派，以少帥｜張學良｜爲中心，而郭松齡，姜登選，及國外留學生，教導隊學生等附之。兩派對立，暗潮頗烈。蓋耆舊派，昧於事故，而握實權。青年派，精明有爲，屈於末僚故也。青年派，雖以學良爲首，而操縱實權者，厥爲郭氏。

郭氏，精明幹練，治軍有法，且計慮周匝，志不在小，尤爲老派所畏憚。因之讒於老張，衆口鑠金，三人成虎，張氏即欲殺之，以杜隱患。幸學良力阻，始令典兵灤州，名爲衛戍，實避禍也。時奉軍大隊入關，所向克捷。直魯皖蘇各省區，依次收列麾下。張氏遂委令楊宇霆督蘇，姜登選督皖，以示酬庸之意。其餘各將領，分別給獎有差，而郭氏不與焉。悚懼心情，緣此加劇。

—未完—

雙成順 皮鞋商店

春光明媚時已到
新式皮鞋備全了
工精料實樣式巧
價格特廉包管好

哈爾濱道裏中國十二道街北九路號
鞋樣標本函索即寄

高級初生雛

世界公認之多產種白色萊克亨的春雛預約開始
中雛，初產鷄，種鷄種卵，孵卵器，以及養鷄用具等等，特價分讓
細目具詳本場之「養鷄時報」（函索即寄但須付郵票二分）
哈爾濱顧鄉屯 新牲養鷄孵化場

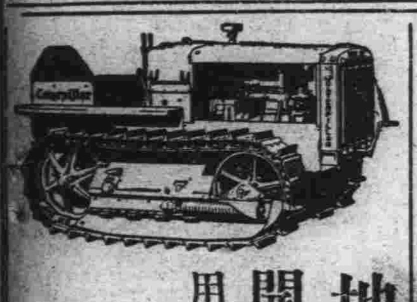
新時代

慶祝建國節
繼續贈送放大
道裡石頭道街 同發隆東隣
電話六一〇七

森洋行

要發財麼請快去買 一萬圓的 福民彩票 代賣處
哈爾濱道裡地段街一〇八號
時計 貴金屬 寶石 寫眞機 銀器 蓄音器 徽章 優勝旗
本行 奉天春日町八番地
支行 大連市連鎖街銀座通
支行 新京中央通四八番地
出張所 天津日租界福島街七 遼陽幸町六番地
電話 六四五〇 六五六〇

地主注意！



開地．耙地．
用火犁開墾
開地數量最少以一千垧爲限
哈爾濱道裡地段街十號愛力島拉多旅館十四號房間

首善醫院

新設無綫電治療科
治療內外各科諸症
歡迎參觀！詢問！
地址
總院……南崗山街…電話七六〇五
分院……道外景陽街…電話二九八六
分診所…道外頭道街協天藥房內
電話九…二六一九

濟生堂藥店 開幕啓事

本堂籌備數月業經就緒並於本月六日開幕敦經理服務藥界三十餘載經驗宏富自不待言茲新張伊始力求藥材品質優秀價値低廉一爲漢藥普及而謀患者福利一爲漢藥改良而博社會信仰所有各藥確實無僞飲片正潔刀工精細逈非普通舊所可媲美至於丸散膏丹尤具特色遵方配製注重衛生決無含混之弊功用自然正確對於旅客及獨身生活者本堂代爲煎藥以冀便利現已聘到本市名醫數位隨時應診並代賣北平同仁堂及東西兩洋成藥批發零售價格外克己尙希各界惠顧不勝歡迎
電話四一二一二
謹啓 道裏新城大街路西九十八號〔福興號〕對過 濟生堂藥店

德國醫學博士布爾蘇闊夫

專門包治 淋 濁
（治法）不用服藥使最新德國藥針及電氣新法治療毒菌根本剷除不悞工作不受痛苦
（特點）愈後試驗不使患者多量飲酒吃辣根斷不犯爲止
患淋濁久治不愈或治愈重犯諸君請來敝處治療解除痛苦
接診時間 午前八時至十一時 午後五時至八時 聘有滿語譯
地址 道裏外國四道街路北三十五號二層樓上

電話電氣

代理店
三菱電機株式會社
日本電氣株式會社
GS蓄電池
岡田乾電池
哈爾濱石頭道街
大島電氣商店
電話四三九一

三菱電動機

萬國汽車火犂專門傳習所招生

本所由一九二四年設立以來畢業生二千餘名以造就社會專門人材爲宗旨設有課授教室汽車及汽車內外各部機械零件以備隨時實驗所學科目分汽車學駕駛修理內燃機關電學並駕駛火犂授課時間每日午前一班午後三班滿洲班三個月畢業隨時可入所學習由二月起開始新班
所址 道裡中央大街南頭萬國儲蓄會斜對面斜紋三道街二十號院

哈爾濱馬迭爾旅館

道裡中央大街一一三號
電報掛號哈爾濱—馬迭爾
哈爾濱唯一之大旅館位於最繁盛中心地點
房間不帶浴室者每天由兩元至四元
房間帶浴室者每天由五元至八元
每住過兩星期者按九扣計算
每住過一月者按八扣計算長期住者則抵談面商
備有早餐午餐晚餐價碼低廉如有訂桌及酒類價格亦格外適宜宴會每人由二元起碼
飯店咖啡館
旅館附設電影院撞球場酒吧男女理髮室

感謝長鬚于道人仁術

敬啓者，鄙人趙廷相，寓道外十六道街，因五歲小兒，在街玩要，至晚未歸，家人大驚，四出尋找，終無下落，經友人介紹，至北小六道街，長鬚于道人處，占得一卦，道師云，落在東南方，明日當有不尋自來之兆，翌日開叩門聲甚急，啓而視之，果一老嫗送小兒至，詢話始末，嫗云；佳街東太平橋，是日晚歸，見此予啼哭於路倜，携之歸家，以餌餅糕婉轉詢之，始知爲君家子，是時夜已過半，兒亦大困乏，遂安之，今晨始送還耳，余謝之，嫗不受而去，又友人劉耀亭君，以貨欵七百圓，自放餵內，封鎖，未半日，箱鎖未動，錢覺不翼而飛，自覺失之奇異，乃往長鬚于道人處占卦，道士斷曰，此欵未失，君可置酒筵於庭前，俱得共食之，席間高談陰果，賞善惡罰之言，欵可復家，及得之，巳往勿須咎也，友然之，未幾解果於隅下得之，吾二人深感道師之靈術，每有疑難，必往求之，所言眞如刹刃刮竹，豁然，故將爲登報聲明，仰各界諸君，過事迷悶而不能自決者，可往求之，去時遂帶卦賚五角，諸將長鬚于道人住址，詳明於次。寓哈爾濱道外北小六道街路西智遠堂內便是
感謝人 趙廷相 劉燿亭 仝啓

萬藝隆洋服店

諸官衙御用達更歡迎各界駕臨
洋服協和服大氅包作
火車輪船雨棚醫院食堂理髮白衣
並做日滿國旗
道裡田地街六十三號 電話五二五三

金城銀行

資本七百萬元
公積金三百六十七萬元
存款總額超過一萬二千萬元
辦理一般銀行業務
總行 上海
分行及辦事處，南京，蘇州，常熟，南通，吳江，同里鎮，天津，北平，石家莊，定縣，保定，新鄉，遼口，彰德，焦作，漢口，武昌，長沙，重慶，大逵，青島，鄭州，開封，西安，許昌，新浦，廣州，香港。

德國醫學博士 莊結爾萬

專治淋病皮膚花柳虛弱
道裡外國三道街六十三號
接診時間 八時至十一 午後四時至七時

醫學博士林特聶爾啓事

曾任德國明亭大學教授
專治花柳梅毒淋濁皮膚科膀胱及頭髮病
聘有滿語翻譯
專門 淋 濁
包治淋病 有電驗器驗視愈否
接診時間 每日午前九時至十時 午後四時至七時
道裏斜紋街五十號二樓第四戶一二號 子街中間（電話五二六零

德國醫師 衞德美

精通滿語
專門內外科婦人科小兒科花柳科皮膚科產科接診時間每日上午九點至一點午後接診每禮拜一禮拜三禮拜五五點至七點
新遷道裡十一道街三十三號二樓第四戶 電話七二三九

失照聲明作廢

領名柳長政 住址梨樹鎭 照號田賦局執據號數不詳
坐落穆稜縣梨樹鎭九道街南道
四至東九道街，西袁忠敏（中等六十八號）北黃克善（中等七十號）
地目街基 面積
右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認爲無效特此聲明
穆稜縣長 袁慶澤
5，8，9

◈清乾隆年間◈
直隸總督方觀承軼事
進獻木棉圖極邀恩寵（續）

不意正合上意。乾隆皇帝當即下問：『此係卿自想出者歟？』某親王當即跪拜奉答曰：『非，奴才不敢欺君，此乃奴才家中西席先生方觀承所擬』。皇帝聞奏大異，立即降旨，召方觀承面聖。方公應召面君時，一切對答，均合上意，乾隆皇帝十分賞識，賜龍筆命書數字，見字體雍容大度，當命書寫『天子重英豪』三尺方字五個，製圖懸考場中，並立召吏部，面諭命為方觀承查缺。吏部奉旨，心甚不平，意謂一個教書先生，一言之合，即予重任，殊不相當，故雖奉旨，並未實際為之查缺，而方觀承，仍為某親王作西席而已（未完）

奏伏祈
聖鑒
奏奉
乾隆三十年四月十一日
臣方觀承謹

圖為方觀承敬獻木棉圖奏摺第二頁

‖紀曉嵐軼聞‖

清季名人紀曉嵐公，平生趣聞軼事最多。公之文章道德，既名重一時，故其嘉言懿行，每為人所樂道。茲得紀公生時，教家子弟書信數則，分誌於左，用資談助云爾

〔典型美人〕日本橫芙佐子女士

▲寄族侄書釋夜义非鬼

干寶搜神，東坡說鬼，古人與有同嗜焉。余平生亦喜人談狐鬼，每當黃昏燭燼，我醉欲眠，恒強家人，姑妄言之，雖不足以增長學識，却能壯大膽氣。常人都畏狐鬼如蛇虺虎豹，余則反以不得交狐友結鬼鄰為恨。我侄何幸，得於舍中遇見鬟髻宛然之鬼影，既使鬼婢穴隙潛窺，愚叔當之，敞戶延納之不遑，決不忍以盛氣相凌也。我侄竟以鳥刀隔窗斫之，宜乎鬼之老羞成怒，次夕化為猛虎以相嚇。而又誤認為夜义，以鳥銃擊之，太覺惡作劇矣。鬼物既應聲而滅，永不復來，其非夜义，更屬了然。蓋夜义出於海，有雌雄之別，非鬼非魅，乃介乎人物間之一種動物，海中捕魚者都識之。嘗聞劉石庵司馬言，諸城濱海，有結寮捕魚者，薄暮掉舟入海捕魚，罷釣歸來，見一夜义，帖然臥地，所藏酒已罄，知為醉倒，執而負之，捶擊至死，僅作哀鳴，絕無靈異也。我侄所見，能倏人倏虎，必係遺散冤屈死之女主婢，陰魂未散，故能於月下顯影，並可必其不是狐精。苟緣倔強，不受人欺，以狐性以銃對之，必然拋磚擲瓦，以相抗也。是殆遊魂歟，故無實質，一經鳥銃震爍，便消散不能復聚矣。

◈日清戰爭時‖
左寶貴與奉天（續）
‖奉天圖書館長衛藤利夫述‖

以任用滿洲人為慣例，其以漢人居於滿洲之樞要地位者，尚以左寶貴為最初次，左寶貴所率馬隊之訓練場，係小西邊門外，黃寺之前之一廣大空地，此一空地，其在今日，蓋已變為德國與美國之領事館及其他居宅矣，但在是時，則常係左寶貴將軍，服常例之武裝，乘馬往來于其間。（未完）

英雄愛美人
德軍長辭職（續）
只為一女子

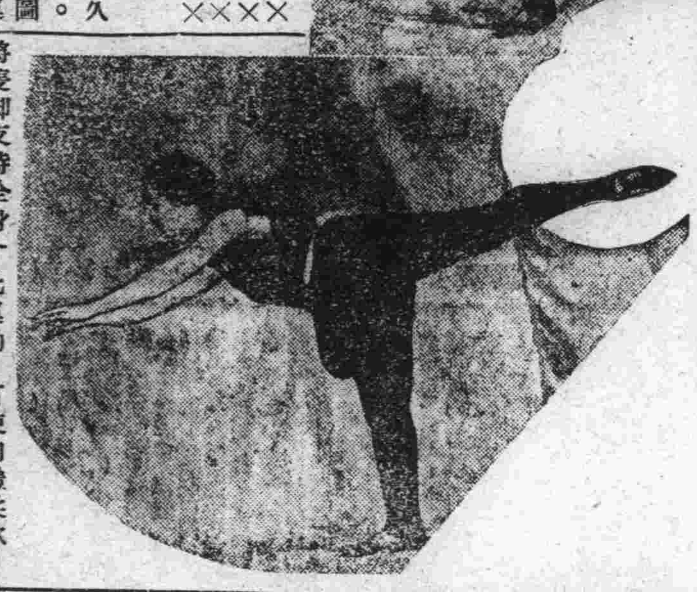
度其甜蜜歲月，該島居民，咸注意此抓住國防部長之心的女子為何如人，女士衣著儉樸，不奢侈，不嬌傲，穩重自若，婷婷玉立之美人，愛護丈夫，無微不至，與人交接，尤其帥暢談，伊則靜聽，尤其喜聽音樂，卡布里島充滿愛之氣象，似白元帥已一意眷戀美人，享受個人之幸福，對國家大事，則完全付託與他人矣。（未完）

＊△△京劇臉譜△△＊

一，知縣
二，丑丫環

◈青年婦女如欲‖
達到健康美之目的
▲請常練習這種新體操
×××××××××××

人體美，為新鮮空氣及充足日光，充分睡眠所生出者，乃千古所傳之金言。每朝勵行吸取此一項要素之體操，不可間斷，即可添美，此三要素，缺一之人，即不能永久享受『美』之幸福。〔寫眞〕◈右二圖為使肋肉發達之運動，將兩足交互，並兩手向後舉起，並將隻脚支持全身，兩手極力伸出，而反復之，由此運動，可使肉體柔軟。（模特兒為松竹少女歌劇團小倉美子）



◈右為美容筋肉體操，可除去過剩之脂肪，使姿體矯正，惟半月一月之運動，無甚效果，至少須半年或一年，繼續行之，忍耐心為所必要。然此種體操運動力量甚大，即可由矯正姿容上，創造甚久之健康效果。次為準備運動，此項運動，乃能使全身筋肉平等發育之平均運動，先將兩足半開，兩手輕輕交互運動五六次，然兩手向上伸出，合掌於頭上，即以此姿式，後脚前後迴轉。此運動之特質，使腰腹胸各部筋肉發達，足以增加美麗，亦各部筋肉極力伸長功夫所必要者也。又：此項體操發明者，為阪大講師，醫學博士，飯田無二氏云。

▲一笑錄▼

某鄉婦，家遭不幸，丈夫兒子相繼死去，而心愛的鷄，狗，驢，亦均倒斃，值清明掃墓，婦百感交集，痛哭失聲，大哭曰：看家的狗，司晨的鷄，丈夫吾兒大叫驢，都完了。

龍光學院附設
女子日語數學國文專修班

旨趣 本校應社會之需求為補救失學之女生起見刻擬添招女子專修班一班其課目定為日語數學國文三科於修業期內學者如能專心領受將來可為升學階梯其願迴入社會服務者本校當盡力為之紹介職業
年限 定為一年卒業後發給証書
科目 每日日語數學兩小時國文一小時
開課 三月二十日
報名 即日起
授課時間 下午一時至六時
教員 日語由哈爾濱友之會主幹烟中女士担任不但教授經驗宏富且諳滿語至於數學及國文教員亦為久任教職碩學之士
地址：哈爾濱斜紋四壁街七號本校

孔氏醫院
地址 吉林街 山街拐角
電話 六九七二

優良的 中西衣料 花色流行 價格最廉
歡迎惠顧
洪盛隆百貨店
道裏新城大街
電話二三五〇

有患梅毒花柳等病者注意

逕啓者因有法國醫生〔列拉依博士〕新發明一種丸藥（即果服命哥是果專治淋病尿道受過梅毒與毒串及花柳各等病凡服此藥者無不發生效也惟對此淋病患者若小便痛如服該藥立即可止故此項丸藥分為一號二號三號若花柳病較輕者僅用一二號之藥立即全愈重者得服一二三號完畢即收速效而此號之證明前在法國巴黎已經醫學博士化驗有效特此通知住址道裏中央大街（即外國二道街）
廣濟大藥房
自動電話二八一二
信箱三百一十四號

認明鹿頭商標

咳得頭昏眼花

時至冬令，咳嗽最多。作咳之因，厥為肺寒。欲禦肺寒而防咳嗽，宜日服帕勒托。帕勒托又為補血開胃之良劑。常服之。足以滋陰生力。促進食慾。增進健康。洵闔府長幼冬令之無上補品也。
各大藥房均有出售 請認明「帕勒托」一字樣為記
備有詳細說明書列舉帕勒托種種用途 函索即寄
總經理 英商辯茂洋行 哈爾濱 奉天 大連
帕勒托
（四）

猶太醫院
病房單間或公衆房間設備俱全收費低廉
各科均有專門醫師診治 自設化驗室化驗血便及其他一切並有電氣治療室愛克斯光透光照像
道裏中國五道街四十號電話（三七三二）

◎醫林介紹◎

濟世醫院 內科小兒科京都醫學士金斗鍾 齒科，齒科醫學士金殷鍾 時間自上午九時至下午四時 道外北頭道街七十四號 電話九·二八六一

鏡波小兒科醫院 南滿醫學士德國留學 吳鏡波 小兒科專門 本院現遷移道裡中國頭道街十一號（即明明眼科醫院間壁） 照常施診 診療時間 上午十時至一時 下午三時至六時 星期日下午休診

醫士愛布什甸 專治內科各症 道裡外國七道街十三號 接診時間 十一時至十二時 五時至七時 電話三七七五

漢醫高仲山 統治男婦小兒一切內科病症 隨時門診出診 診所正陽十四道街成德堂 電話二九八〇

女醫士梅力尼國夫 專治婦科產科花柳科 道裡外國三道街十八號二樓 接診時間 午前九時至十時 午後四時至六時

大明眼科診療所 女醫師趙守信 治療時間 上午十時至十二時 下午三時至七時 禮拜日僅上午應診 地址道裡外國七道街十五號 電話五六五四

鳳石內科醫院 醫師南滿醫學士劉鐵城 道裏中國頭道街二十一號 專門內科 診察時間 每日午前十時至午後三時 星期日▲只限午前 電話二二五八番

醫士壽爾泰斯 內外科及婦科 石頭道街九十五號二層樓 電話三一三五 現已返哈照常應診 接診時間 每日上午八時半至十時半

明明眼科醫院 哈爾濱道裡中國頭道街 電話七五一〇 醫學博士石增榮 確施白內障復明手術 斜視美容手術 住院有各等病房 疾病問答（須附足信票者）

醫士林德爾 專門產科及婦科各症 道裏十四道街五十三號 郵局隔壁電話三六零四 接診時間 自八時半至十時 午後四時至六時

德國眼科醫學博士 格利德恩耳 道裡二道子街十七號二層樓上萬國農具公司隔壁 電話七五六四號 診療時間 上午十一時至一時 下午五時至七時 廣南岡郵政街七號

德國醫學博士 伊乍阿克 道裡斜紋一道街五號 電話五三〇四 專門眼科 接診時間 晨九至十 下午三至五

女醫士巴杜申斯喀牙 專治婦人外科及內科各症 接診時間於一時半至二時 午後五時至七時並可約定時間 道裏中央大街一八〇號路西外國二三道街中間 ▲電話二五三七番

俄醫牙信斯基 專治內科外科皮膚科花柳科 每日午前八時至十時 每星期一，三，五，午後五時至七時應診 特請俄國翻譯精通滿語 哈爾濱道裡外國四道街四十三號

女醫士石闊夫司喀 牙 地址十四道街三十三號 郵局隔壁電話（七一九二號

專治婦科產科內科 接診時間午後三時至五時 大安街五十五號德國醫院 九時至十二時

漢醫李君智猷，世受家傳，由儒而醫，前在政界多年，即棄仕業醫，疊治各界疑難大症，均著成效，各機關人士，類皆知之，茲應道裏濟生堂之聘，前往應診，求診者更覺便利，該醫士非特內科純熟，對於婦科經血失調，血癆氣濕，及兒科春溫白喉驚風風疹等症，尤具專長，請患者前往試之，定知言之不謬也 地址道裡新城大街十二道街東首濟生堂藥房

醫士渥洛布林司基 道裡中國四道街二十四號 第三戶 電話二四五七 專治內科小兒科肺結核 接診十一時至十二時半午 接五至七

醫士謝綿托斯基 專門婦科產科內科 道裡中國十道街三十一號 接診時間午後三時至五時

醫士伍拉赫 道裡砲隊街一五三號 電話四九八一 專治內科神經心臟病並電療 接診時間晨九時至十一時 午後四至六 聘有滿人繙譯

醫士周闊五斯及 道裡外國六道街八號房第三戶 電話三三八八 專門耳鼻喉科及外科 接診時間晨十時至十一時 午後四至六時

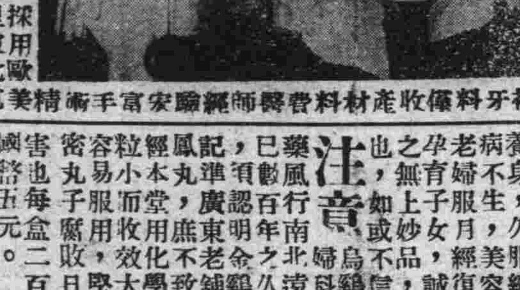
牙醫

牙醫郭布才瓦 電療牙疾鑲牙 補牙摘牙無痛苦 接診時間：晨十時至二時 午後三時至四時 經緯街五十三號第一戶

齒科醫師李蔭成 專門治牙補牙手術精良 本院設置完備 應診時早九時至一時 午後二時至六時 星期日早九時至一時 道裏外國七道街五號樓上四號

亞陸哥斯及愛魯蔓 牙醫 創設於一九一五年 道裏外國三道街七號中央大街拐角 電話四八〇一 應診時間晨九時至二時 午後三時至六時 星期日十時至一時

公共牙科診療所 道裏十四道街三十九號 郵局毘鄰二樓三號 每次診費二角藥費在內



無痛苦 通滿語 採用歐 材料 俄牙醫皮里坡七 鑲牙 莫落前闊，吉諸福 謹啓
鑲牙補牙料價收產材料費醫師經驗安富手術精美克金

牙病藥物治療，永久不犯 專門保存，日本齒科醫學士 **劉東亮** 地址哈爾濱景陽街平安電影院南隔壁東亮齒科醫社

第二齒科專門學校教授 牙醫士 **陳素梅** 貧人免費治療 鑲牙只收材料廉 道裏外國七道街路南三〇六號

（調經大王）
烏鷄白鳳丸
（廣東名產）

說明 此丸乃係採取草木金石之精華珍貴藥品，佐以烏鷄白鳳所製成風行國內數百年之久，頗蒙南北醫藥各界之贊許，保証試用[illegible]效認爲婦科第一之聖藥，凡婦女經血不調，赤白帶下，子宮寒冷，久不受孕，或血虧氣弱，久患小產或脾胃虛弱；聚服滿，或心腹疹痛，積癆症，骨七癥八瘦，乾血嗽，頭迷蒸發熱，氣短咳，五心煩頭暈，耳鳴眼花心跳心忙熱，自汗盜汗，及產後腹，腰疹腿疹、以一切婦女痛，惡露不毒，白鳳丸無百症，服此鳥鷄發百中，不藥到病除，百丸又能舒萬試萬靈，且此肝進脾，和血養榮，調經利氣生補新血，驅逐陳瘀，消散凝滯，溫暖寒結，種種功效筆難盡述，有病治病，無病養身，久服經血調和，百病不生，美容顏潤肌膚，老婦服月經復至，少婦服孕育子女，誠爲婦女科中之無上妙品，濟世之靈丹也，如或不信，爲請一試（少食無眠）

注意 烏鷄白鳳丸，乃婦科第一老牌聖藥風行南北遠近馳名，業已數百年之久，凡購藥者，須認明金鷄富貴商標，記準廣東老舖金氏烏鷄白鳳丸，免不致誤，且此藥經本堂用化學製成丸劑藥粒小而收效大，外掛䗶衣容易服用，堅固耐久不象密丸子癮敗日久生菌而有害也每盒二百五十粒定價國幣五元。

減價 因此藥初次到哈特別大減價六扣凡購烏鷄白鳳丸一盒者只收國幣三元購一打者只收國幣三十元外埠函購不加郵費 總經售處 哈爾濱道外十五道街路東

金勃先藥房啓
代理 金城藥房 奉日站恆 堂，錦州 升達，安 省德泰盛 ，熱河全 增遠。 大連華泰藥房大 連德記全棧奉天 奉天大成藥房， 濟堂，營口洪春 西盛居，吉林東 東益增遠藥江 ，京中興房 富新鳳城益 招興埠代 請外理 來函蓋章接治（　）

斷然優秀！壓倒一切！！

無敵的必愛司牌自行車膠皮帶

必愛司膠皮帶出世以來
雷厲風行
的確是物美價廉

到處歡迎

君之自行車裝用必愛司牌膠皮帶保管永久滿意

BS

（普利濟斯棟橡皮會社製品）

自行車膠皮帶
重貨車膠皮帶

北滿總代理店 益興洋行
本店哈爾濱道裏新城大街 電話六〇九二番
支店道外正陽七道街 電話三二一三〇番

月經不順與女性荷爾萌

婀閣好萌

オバホルモン

主治 月經稀少、月經痛、經期不正、神經衰弱、憂鬱症、頭痛、逆上、耳鳴、心悸亢進、腰部陰寒、四肢冷感

婀閣好萌乃與國際標準品完全一致之女性荷爾萌、即為女性健康維持上必需要之物質、其作用主能使女性發揮特有本色、並調整一切月經障碍、改良血色血行、鼓舞已衰諸臟器之機能、亢進新陳代謝等々。又本劑應用於乳汁分泌不足或減退、常習流產、姙娠惡阻等、亦莫不有效。

本劑有錠劑及注射劑

各大藥房均有經售

株式會社 武田長兵衞商店
總行 日本大阪市東區道修町
支店 奉天市春日町十三番地

靜瓶仿單
函索即寄

J7—1143(O)

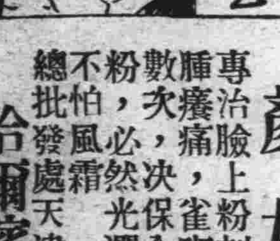
商◎務◎印◎書◎局

新備大宗關於化學 機汽

機車、汽車、醫學、農業、工業、婦女、電學、等各種參考書 編輯詳盡內容豐富分門別類極臻完善滿目琳瑯均我師表誠開浦南針學業捷徑務實用毫無浮贅之弊各界有欲深造或自習上列各系學術者請購讀之必事半而功倍其云一日千里誠非虛擬也

楷體鉛字、清秀俊雅風行全滿聲譽隆盛一號至六號明朝鉛字益荷同業者之讚許樂用外埠函訂更深歡迎批發零售定價克己出貨迅速定期不悞價目表及字樣函索即寄

地址…哈爾濱道裏一二七號電話四一二九



顏如玉藥水

專治臉上粉刺，酒刺、紅疙疸，面部受風紅腫癢痛，雀斑黑氣，及面部一切各症，日擦數次，決保全愈目，如婦女擦此水後，再上撲粉，必然光潤顯目，保你滿意，如冬擦之，不怕風霜●定價每瓶國幣一元六角

總批發處天津黃緯路閻氏製藥所出品

哈爾濱 獨家經售處 道外桃花巷街 閻氏藥房上樓

失照登報聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	東至 西至	南至 北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
張學實	老街基保青川甲	荒地	三一五〇	東李地 西檀光祿	南邢德良 北董寶仁	不詳	大同元年三月	事變丟失
李世奎	同	同	三一九〇	東邱青山 西卜地	南沙振儉 北福興堂	同	同	同
同	同	同	三一九〇	東李地 西王憲全	南沙振儉 北福興堂	同	同	同
董玉堦	元寶鎮保金沙河	同	三一五〇〇	東沙振儉 西連秀山	南河 北胡生	同	同	同
九思堂	元寶鎮保楊家店甲	荒熟地	二二五〇	東羅彤雲 西于占祥	南河 北卜大	買契	同	同
明宇堂	老街基保青川甲	荒地	一三五〇〇	東界址 西二號	南界址 北界址	不詳	同	同
同	同	同	一八〇〇	東三號 西界	南界 北界	同	同	同
張福	烏吉密保三股流甲	同	二二五〇	東甸溝 西李段發	南孟憲珍 北文基	買契	同	同
蔣蔭堂	老街基保姜家溝甲	荒地	四九〇〇	東鐵道 西界	南劉姓 北本姓	同	同	同
程作林	老街基保青川甲	同	四七五〇	東李繩武 西賈姓	南山分水 北溝心	紅契 不詳	同	同
文壽堂	老街基保南金甲	同	二二五〇	東袁成祥 西姚洪志	南郎廷樑 北葛長春	不詳	同	同
秀德堂	元寶鎮保裕民甲	同	一二〇〇〇	東本地 西本地	南福慶堂 北本地	六四二	同	同
任國才	烏吉密保東樂甲	同	九〇〇〇	東大猛 西任國才	南張林 北山分水	二〇四	同	同
王景雲	烏吉密保三股流甲	荒熟地	五〇五〇	東宋姓 西邢姓	南河 北山	不詳	同	同
許永寬	同	同	五四六〇	東趙姓 西本主	南康姓 北高青海	同	同	同
同	同	同	五〇七〇	東本主 西石姓	南康姓 北高青海	同	同	同
許永寬	同	同	四三五〇	東分水 西大道	南劉永海 北分水	不詳	同	同
于占春	同	同	九〇〇〇	東山分水 西河	南莫椿榮 北趙景臣	四八九	同	同
董甲三	元寶鎮保鎮南甲	同	一五〇〇	東姚萬金 西李子剛	南李長春 北李子剛	不詳	同	同
董九五	元寶鎮保西康甲	同	三〇〇〇	東王子言 西河	南史立德 北李雲	同	同	同
莫海仙	烏吉密保泰長甲	荒地	四五〇〇	東董明棋 西福興堂	南本荒 北李棋華	一二二九四	同	同
同	同	同	一六八八	東本荒 西分水	南分水 北福興堂	一〇八八九	同	同
陳玉平	元寶鎮保西康甲	熟地	六五〇	東蔡有德 西李棋君	南梅向有 北分水	不詳	同	同
高春山	烏吉密保康德甲	荒熟地	一三七四七	東李著超 西分水	南分水 北高壽山	同	同	同
高殿吉	老街基保街基甲	熟地	二二五〇	東關書玉 西曾克安	南鄧升 北大泥河	同	民國十六年	同
李寶安	烏吉密保十三保甲	二荒地 熟地	一二〇〇	東張玉林 西史大發	南小河 北下海亭	同	大同元年三月	同
永恩堂	元寶鎮保楊家店甲	熟荒地	二三七五〇	東中立堂 西封堆	南封堆 北本地	收據	同	同
福德堂	同	同	一三四七三	東孫伯珩 西河	南孫廣榮 北東荒	六五六	同	同
福潤堂	同	同	九〇〇〇	東李相忱 西徐印三	南本荒 北本荒	不詳	同	同

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者無論落於任何人之手均認無效特此聲明 5，2，26
珠河縣長 劉實

遺失地照聲明

領名	坐落	地目	面積	東至 西至	南至 北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
姜振揚	珠河保丁山甲	荒熟地	九，〇〇〇	東文合堂 西本地	南馬錦春 北谷永春	不詳	大同元年三月	事變丟失
姜振揚	同	同	四五，〇〇〇	東姜振揚 西朱發	南孟憲詩 北趙錫坤	同	同	同
張福德堂	珠河保里仁甲	街基	三二四，〇〇〇	東董福德堂 西薛維家	南官道 北官道	九四	同	同
韓懋春	元寶鎮保南元甲	同	一〇八，〇〇〇	東一三四號 西一二六號	南一七七號 北官道	收據	同	同

右記失照自登報日起滿一個月時如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明 5，2，22
珠河縣長 劉實

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	東至 西至	南至 北至	失照號碼	失照年月	丟失原因
張殿陸	六區永發屯	旱田	一〇〇	東曹振東 西山分水舊界	南北溝心	七二一二	大同二年八月廿四	被匪焚燬
同	同	同	三〇〇	東劉殿臣 西本地	南李振海馮和 北溝心	七二一一	同	同
同	同	同	四〇〇	東孫殿奎 西山分水	南北溝心	七二一〇	同	同
同	同	同	六五〇	東石頭河 西本界	南曹城志 北孫瑞辰	七二一〇八	同	同
同	同	同	六五〇	東本界 西子午界	南曹城志 北孫瑞辰	七二一〇九	同	同

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明 5，2，3
延壽縣長 邵中嶽

失照聲明作廢

領名齊恩銘 住址萘沙河 坐落萘河一區 地目荒地 面積二十六晌 照號不詳 東至界河 南至鐵道 西至租 北至姜炳蔚
領名齊恩銘 住址同前 坐落同前 地目荒地 面積十二晌 照號不詳 東至一四八 南至河 西至界 北至鐵道
領名齊恩銘 住址同前 坐落同前 地目荒地 面積四三晌 照號不詳 東至河 南至姜炳蔚 西至租界 北至鐵道
領名齊恩銘 住址同前 坐落同前 地目荒地 面積四十五晌 照號川號 東至本荒地 南至分水 西至不詳 北至荒地
右記失照自登報日起滿三個月時如無人聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明
葦河縣長蔡興吾 5，3，4

失照聲明作廢

領名大東公司 住址奉天 坐落二區石家屯 地號六八五 地目荒地 面積六百七十五晌 四至 東山分水 西六八六 南 北山分水
右記失照自登報日起滿三個月時如無人聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明
葦河縣長蔡興吾 5，3，4

失照聲明作廢

領名陳維忠 住址珠河縣 坐落黃玉河子東南岔 地號三四 地目荒地 面積九十晌 四至 東楊光甫 西袁士清 南董樹茂 北楊光甫
右記失照自登報日起滿三個月時如無人聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明
葦河縣長蔡興吾 5，3，4

失照聲明作廢

領名張吉臣 住址一面坡 坐落黃玉河子東南岔 地號二七 地目荒地 面積九十晌 四至 東德裕堂 西界堆 南董慶和 北王鳳山
右記失照自登報日起滿三個月時如無人聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明
葦河縣長蔡興吾 5，3，4

失照聲明作廢

領名黃永金 住址一面坡 坐落黃玉河子東南岔 地號三七 地目荒地 面積九十晌 四至 東存樂堂 西袁春起 南劉寶山 北董樹茂
右記失照自登報日起滿三個月時如無人聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明
葦河縣長蔡興吾 5，3，4

失照聲明作廢

領名李成玉 住址珠河縣 坐落黃玉河子東南岔 地號六五 地目荒地 面積四十九晌二畝三分 四至 東界堆二 西張玉衡 南王鳳山 北界堆
右記失照自登報日起滿三個月時如無人聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明
葦河縣長蔡興吾 5，3，4

失照聲明作廢

領名那成喜 住址同坐落 照號不詳 坐落七區廂白三甲頭屯 地目食租地 面積八晌三畝三分 四至 東至 西至 南至 北至
右記失照自登報日起滿三個月時如無人聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明
雙城縣長吳奎昌 5，3，4

失照聲明作廢

領名徐永賢 住址同坐落 照號不詳 坐落二區房基正白頭甲五屯 面積七百十一方丈五尺 四至 東至何姓 南至何姓 西至道 北至
右記失照自登報日起滿三個月時如無人聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明
雙城縣長吳奎昌 5，3，4

失照聲明作廢

領名王鳳 照號不詳 住址同坐落 坐落二區房基正白頭甲五屯 面積四百三十五方丈 四至 東至關姓 西至何姓 南至 北至關壕
右記失照自登報日起滿三個月時如無人聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明
雙城縣長吳奎昌 5，3，4

失照聲明作廢

領名趙德全 照號不詳 住址同坐落 坐落六區增盛裕 地目房基 面積二百零六方丈四尺 四至 東至張姓 西至康 南至道 北至
右記失照自登報日起滿三個月時如無人聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明
雙城縣長吳奎昌 5，3，4

失照聲明作廢

領名楊光黼 照號不詳 坐落葦河縣一區後二朝陽坡 地目荒地 面積二五·〇〇 四至 東至本地 西至高丕祥 南至鐵道 北至本地
右記失照自登報日起滿三個月時如無人聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明
葦河縣長蔡興吾 5，3，4

失照聲明作廢

領名董慶和 住址珠河縣 坐落黃玉河子東南岔 地號二八 地目荒地 面積九十晌 四至 東德裕堂 西界堆 南包仁堂 北張吉臣
右記失照自登報日起滿三個月時如無人聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明
葦河縣長蔡興吾 5，3，4

失照聲明作廢

領名包仁玉 住址珠河縣 坐落黃玉河子東南岔 地號二九 地目荒地 面積九十九晌 四至 東楊光甫 西界堆 南王鳳岐 北董慶山
右記失照自登報日起滿三個月時如無人聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明
葦河縣長蔡興吾 5，3，4

失照聲明作廢

領名董樹山 荒字部照二張 照號不詳 均坐落四區黃玉河東南岔
（一）荒地六七五〇 地號三二 四至 東本地 西界堆 南袁春起 北袁士清
（二）九十二垧 地號三八 四至 東董樹茂 西界堆 南袁士清 北陳維忠
以上失照兩張自登報日起滿三個月時如無人聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明 5，3，4
葦河縣長蔡興吾

失照聲明作廢

領名興盛益住址興源鎮 照號買契盟字一七三號 坐落興源鎮治安街甲 地目街基 面積七十一方丈五尺 四至 東楊景文 西車景文堂 南官道 北陳瑞祥
右記失照自登報日起滿三個月時如無人聲請異議者不論落於何人之手均認為無效特此聲明
穆稜縣長袁慶澤 5，2，22

失照聲明作廢

地主袁春起 照號不詳 均坐落荒字部四區照黃玉河東南岔
（一）地號三（一）〇 東黃永金 西界堆 南張玉林 北董樹山 計地 五十晌
（二）地號三（二）〇五 東陳維忠 西界 南董樹山 北王鳳岐 計地 一一張
（三）地號一三五 東與子堅 西袁景會 南本 北界 計地 一張
（四）地號九〇 東太生堂 西袁景會 南 北 計地 一張
以上失照自登報日起滿三個月時如無人聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明 5，3，4
葦河縣長蔡興吾

失照聲明作廢

領名曲萬有 住址與坐落同 坐落津河四馬架屯 原領熟地三垧七分 四至 東至王景堂 西至王景堂 南至紀維三 北至吳永山
右記失照自登報日起滿三個月時如無人聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明
綏化縣長陳萬鎧 5，2，28

失照聲明

領名文吉堂 地目荒地 面積二百三十五晌 坐落牛拉碾子 照號不詳 四至 東樹滋堂 西國淑傑 南山分水 北本城甸
領名文吉堂 地目荒地 面積九十垧 坐落牛拉碾子 照號不詳 四至 東國樹堂 西國潤澤 南本荒 北本城甸
領名文吉堂 地目荒地 面積一百三十二晌一畝 坐落牛拉碾子 照號不詳 四至 東有餘堂 西儒慶堂 南本城地 北慶升堂
領名 地目荒地 面積九十垧 坐落牛拉碾子 照號不詳 四至 東本城 西唐世純 南山分水 北國淑傑
右記失照自登報日起滿三個月時如無人聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明 5，3，4
葦河縣長蔡興吾